INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

X XL KANDAGHAT 7

S S DINGE MP IT THE

BREWERY AT 1600 HRS TODAY N N MOHAN DIRECTOR AND OTHER EMPLOYEES OF THE DYER MEAKIN BREWERY INVADED OUR WORKERS AND INJURED SERIOUSLY OUR TWO PERSONS KINDLY INTERVENE AND ORDER FOR IMMEDIATE INQUIRE THROUGH CENTRAL POLICE STOP NO RELY ON HIMACHAL POLICE DETAIL FOLLOWS.....

HILLS P W D WORDERS UNION (REGISTERED)
KANDAGHAT

COPD AT 025

SPS

Bata Shoe Workers Union Faridabad

(REGISTERED No. 32)

बाटा शू वरकर्ज यूनियन फरीदाबाद (रिजिस्टर्ड नं० ३२) इन्डस्ट्रीयल टाउन फरीदाबाद

Ref. NoBSWU/BF/2/58-59

Faridahad

INDUSTRIAL TOWN

21,2-59

24

The General Secretary,
All India Bata Employees Federation,
Calcutta.

Dear Friend,

I should have written to you about our negotiations

with the Company held on 18.2.59, earlier.

I regret to inform you that our negotiations have virtually broken down as the Company does not see its way to reinstate Comrade Tek Chand. We on our parts employed all the persuasive power at our disposal to convince the representatives of the Company to settle this issue but unfortunatly they would not give up their unreasonable stand. Once or twice it was hinted to us that we should start discussing the Demands relating to Bonus, Grades etc. But our Working Committee earlier had specifically instructed us to settle the question of reinstatement of our Vice President first. The negotiations abruptly ended without any near prospect of Example Tesumption.

Meantime we have mounted our egitation and have started gatemeetings and parbhat Pheries etc. etc.

We shall let you know if any new developments take place, Our comrades here are very happy to learn abour the Federations' decision to hold its Conference here on 29th and 30th August 1959.

Greetings.

C.C.

1. G.Secretary Bata Mazdoor Union Bata Magar.

2. G. SecretaryShop Manegers Union Calcutta.

3. G. Secretary Bata Mazdoor Union Mukameh Ghat.

4. G. Secretary All India Bata Shop Employees Union Calcutta.

5. A.I.T.U.C. new Delhi.

6. Punjab Pradesh T.U.C Jullendher.

Yours Fraternally,

G. Secretary:

16 FEB 1959 New Explorton (?) Rogd. A.D. woollen rules Direction of Petition to المعالية المعالية الماس والمعالية المعالية المعا بم يترا يجرين دون مردع ريال كاستر على مدنم كدر دع روال الحافة وركر روني (روزي كم كميماركي -一くとられらいれーにはといういとのかりりょう - (56,2-)-13 Entrepolitica en entre unital distant -一リンシーニンにというり مر مرد المراز والمحالات المستمام الله المراز المرا - 16 dis 2013 500 (C) de cos i lua cos 14/59 ー・シー・シュー・シーで winder of the mark ups 11 2565 HOG 100 K - 565 " 2305 Hill Milling Songet sigo lights 1143 the Limite سواعي دون دلز- وعرفوال موت دعروال ارفات درورون

Regal . A.D. Ludhiana Woollen Mils, (widividual) مناب ليروض وبد اركر Case. はらいからしていいかしているという ein-him -- wind - ho ما - الميرترونان- منري في الميرتود عي س سزری دو من طرز عروال الم سیس میں سے - 14/5 5 25 - 14/5 5 25 - 14/5 5 25 - 13 - المجنب عن الكاركروك - الكار الرر در الفيان من الرائعين - سرن الرائعين من عرف المعالم المعا مردا درری سیر تا رقت کا کوری تخواه دورای فار آب الحريزات Bil Bahadur 88716 3,86,36 و معلى المربع المربع في ال سوري دون ماز-دع روال د اردال ارفاد در از دست رورد J15, 8 - 3, 16-8 ٠٠١٠٠ الوارد المراد المالي الم

फर्नीचर रणंड डेकोरेशन मजदूर अपनीजायज्ञ सांगोंको हासिलकरनेकोलये

महान अमलमें

फर्नीचर्राण्डंडेकोरेशन मजदूर यूनियनका रेलान

साधियों! २५ फरवरी सन १६५६ ई॰ को सनियन ने वहनी में फर्नीचर रूणड डैकोरेशन की सब से बड़ी और मोटी कम्पनी ओरियनटल की निम्नलिखत मागे खाना क्रस्ति है।

१) कम्पूनी फोरन पेन्शन इस्कीम और ६ ह प्रतिशत की वर पर प्रोक्षेद्रिन्ट फन्ड

इस्कीम की शुरू करे।

(2) तमाम कच्चे मुनाजमीन के लिये बाकायदा ग्रेड लागू किये जाये और सालाग तरककी की शरह 24 नये पेसे प्रति दिन हो।

(3) पिछलेतीन सालों के लिये दो महीने की तन्खुवाह के बराबर बोर्न्स दिया जाये। (४) फेक्ट्री में केन्टीन का इन्तजाम कियाजांवे जहां तम्बाकु पाने का भी प्रबन्ध हो।

(४) गर्मियों में उड़ा पानी पीने का इन्तज़ाम कियाजाये और वर्कशाप की उड़ा किया जाय ताकि काम आसानी और खुश अस्तोबी से किया जा सके।

(६) तन्ख्वाह समीत् १५ त्योहारी कृदिया हर माल वी जाये।

(७) फर्नोचर रेण्डडेकोरेशन मजूदर यनियन को नुमाइन्दा जमाजत तसलीम किराजीव। सनियन नेजहा ओरियनटल की मजुदरों की यहजायज़ मार्गे येश की

वहां सलवान कम्पनी में बाकायदा तन्ख्वाह बाटने में कई दिन की देर के खिलाफ, अलाइड कम्पनी में अ मजदूरों की काम से अलग करने के नाटस के खिलाफ, अलाइड कम्पनी में अ मजदूरों की काम से अलग करने के नाटस के खिलाफ, कुगार फर्ने च्रिक भातिक की जवान दराजी के खिलाफ और में सर्ज बसन्त राम रण्ड सन्त के एक और मजदर को कृट इल्जामां पर बरतरफी के खिलाफ मुनासिं काररबाईया की है। यान्यन की जनस्वाडी की बेठक शक्रवार १६ फरवरी की हुई जिसमें कि ओरियनटल कम्पनी के मजदरों ने जो बद चढ़का अपनी मांगों की हासिल करने के लिय कदम उठाया है उसकी इम्दाद में यान्यन दसरी कम्पनीयों के मजदरों की मेदान अमल में लाये ताकि इन बुन्यादी मांगलों को दसरी वर्क शापों में भी उठायों जाये ओर सब की मिली जुली जहां जहर मुशतरका मांगों को हासिल करने के लिये शुरू की जा सके।

श्रीन्यन नेलेबर डिशार्टमेन्ट देहलीको लिखाहै कि वह जोरियनटल कम्पनी मामलेको जल्द सुरुकाये और मज़दूरोकी जायन मागों को दिलवाये।

साधियों फनोंचर कम्पनी के मालिकान केवल खती किताबृत से हमारी जायज भागे परी नहीं कर गे और नहीं गेर काननी कारावाईयों से गुरेज कर गे। जब तकहम मजदर अपनी तन्जीम और जंद्याबन्दी को भज़बूत नहीं कर गे और मिल कर अपने हक की खाबाज़ नहीं उठाये गे। मजाहरी और जलूरों का मोग्राम नहीं बनाये गे इन मग़रूर सरमाया परस्ती के कानो पर ज़ू नहीं रोगे गो इस लिय फनीनार शण्ड डेक्कोरेशन मजदर युनियन के मेम्बरब्जनये।

अपनी जायन गांगे वर्कशाप बार मुश्तब करके पेश की निये और अपने सगढन और जुत्था बन्दी के ब्ल पर का मयाबी हासिल की जिसे

आइन्दा जीक्रम हम उटाये में उसकी जिस्मेवार कर्पनी के .

जनरूल सेकेदी :---फर्नीचर स्यरडेक रेशन मज़दूर युनियन ७७०४ वर्मपुरालाज खजी मंडी देहली

2 THE WORLD; UNITE!

Dhariwal Karkhana Workers Union

Affiliated to:

(REGD.)

ALL INDIA TRADE UNION CONGRESS

Ref.No.	11501

DHARIWAL

25th March, 1959.

For Favour of Publication

Statement on behalf of the Reception Committee of Punjab Textile Mazdon Conference Dhariwal.

on the expressed advice of the Punjab Committee of All India Trade Union Congress, the decision, to hold ProvincialF Punjab) Textile Mardoor Conference in Dhariwal on 28-29th March, has been deferred to a future date in the month of April or May. Formal announcement regarding the next fixture shall be made shortly. Funds collection drive and other preparations however contime.

RAJ KUMAR

President.

Bata Shoe Workers Union Faridabad

(REGISTERED No. 32) बाटा शू वरकर्ज यूनियन फरीदाबाद (रिजस्टर्ड नं० ३२) इन्डस्ट्रीयल टाऊन फरीदाबाद

-5 APR 1959

Faridabad S 4 59

Dear Course Panshe.

Phane let me have the original of the 41th annual Conference report of the Um, Mich is in. Joms file. after they there made a copy men mel replace Sredji AcNanda 1.

Distt. Trade Union Council, Hissar.

President: - Com. Baldev Bakshi. General Secretary: - Com. Rachhpal Singh Nagori Gate
HISSAR

Ref: No. 18/59

Dated 12th April' 59.

The Menaging Trustee, Krishan Lal Jalan Free Eye Hospital, Bhiwani.

Subject:- Demants of Hospital workers and victimisation of Sarvahri Shamlal and Fishambar Dial.

A THE REST WAS TO BEST

Dear Sir

We have received a letter from Hospital workers
Association on the subject noted abo a From their letter and
a hand bill attached with the letter, we feel that the
workers working under your control are not treated properly
The salary paid to them is nominal. They are forced to work
for more than 12 hours a day continuously which in our
opinion is horrible. A charitable trust like yours should
be fair to its employees and set an example to all other
employers.

In the interests of better and efficient service I request that the demands of the workers including the question of victimisation of two workers may kindly be settled immediately. This action will give satisfaction to workers and they will serve the people more efficiently.

I hop you will take immediate action in this matter, Yours faithfully,

Locupal SI

Copies to :- General Secretary.

1. Labour Minister, Pb. Chandigarh

2. Labou Commissioner, Pb. Ambala Centt.

3. Labour Inspector, Bhiwani

4. Ehiwani Hospital workers Association, near Tilak chand Shardanand Road, Bhiwani.

5. A.I. T.U. C. New Delhi.

6. R. P. U. C. Jullundur City.

MAZDOOR EKTA COMMITTEE

NEW INDUSTRIAL TOWN

STALL No. 113 MARKET No. 1

Ref. No M.E.G.P. 51/

FARIDABAD 7th May 1959.

(The only consolidated body of all registered Trade Unions at Faridabad with a membership of about 3,500 workers)

To

hu India Thade union Engless, h Ashoha Road, New Delhi Sub. 1- Resolutions.

Dear Sir,

I enclose herewith a copy of the resolution (s) passed unanimously in the Public Meeting held on Ist May, 1959 to celebrate 'May Day' at 6 P.M. in Market neighbourhood No. 1, Paridabad under the Chairmanship of the undersigned for your information and favourable action at your end.

2. Kindly acknowledge receipt of this letter.

July 15

(Tek Chand Bhatia), Convenor, Mazdoor Ekta Committee,

Yours faithfully

Office of the Bata Shoe Workers Union, Stall No. 113, N. HOOM Ho. 1 FARIDABAD Total 1500, are going to he retrenched by this

According to a phased programme announced by Bhakra Dam authorities about 5000 workers out of December and the other 10,000 are be retrenched next year without any alternate employment arranged for them. The retrenchment of such a large number of workers, who have gained valuable technical experience, besides being a huge national loss, has brought to the surface the latent defects in our planning with ever hanging sword of retrenchment on their heads, they are not expected to and in fact they cannot, put any zeal in the work in the remaining year and a half period which is still required for the completion of the Dam.

The workers have been foreseeing this large-scale retrenchment for the last two years and through their representative unions they have been raising their voice that a comprehensive Scheme should be chalked in advance to arrange alternate employment for them after the completion of Bhakra. The authorities have been giving them assurances that each and every worker will be provided with an alternate employment even on the republic day this year, the General Manager while hersting the National Flag announced that each and every Bhakra worker will be provided with an alternative job. But now it is clear like a day that all these have been false assurances and empty words and nothing concrete has been done in this connection.

However the workers have not taken this announcement of the retrenchmenting in a submissive mood. They have constituted a At Retrenchment Committee in which workers of all shades of opinion are represented. This committee, taking the initiative has come forward with concrete proposals for finding out alternate employment for workers of Bhakra Nangal Project and utilising their experience for the completion of other development schemes. The proposals can be enumerated as follows:

- (i) The constitute of the right Power House which has been held up due to proper sandfor from the Central Government, should be immediately stabted pressing the Centre for the sanction.
- (11) The Schemes for construction of Pong Dam and Beas Link should be finalised without delay and the planning should be such that it aims at the maximum utilisation of machinery and man power from Bhakra.
- (111) The workers of Bhakra should be given preference in the employment at Nangal Fertilizers and Chemicals Ltd.) The actual operation of the Factory is start next year and a very big percentage of the skilled labour retrenched from Bhakra can be observed in this factory. For this, any luke warm step will not do. The Union Government, which manages the affirs of this factory should be pressed to form a coordination committee consisting of representatives of the managements of Bhakra Dam and the Fertilizers Factoryfor regularising the employment of Bhakra workers in the factory.
- (iv) Natural oil has been found in Kangra District of Punjab. This oil, the refinerey should be located in Punjab. Bhakra can supply the required skilled workers for this refinery.
- (v) It has been calculated that total Retrenchment compensation to be paid to the workers at the time of retrenchment according to labour laws amounts to approximately 8.60 lakes. If an alternate employment is found for the workers and their service is kept continuous, this huge amount of money can be saged and surely some other industry can be opened with this money which is in turn will provide another source of employment for the workers.

In addition to these proposals the anti retrenchement committee is demanding that a separate office headed by an officer of S.E. rank should be opened by Bhakra Dam authorities with the aim that it should find means for arranging the employment of retrenched workers in the big projects under construction in different states. Efforts by individuals in this connection cannot be as effective as the efforts done by the authorities on the Government level.

Besides putting these proposals before the authorities, the Anti Retrenchemnt Committee is mobilising the workers for these demands. The Committee has set up mony Elock and Ehm Mohalla Committees to approach each and every worker in support of these demands, The response that the Committees have got from the workers, shows the determination of the workers to fight against the retrenchment. It is now, for the authorities to take some definite steps to remove the mental agony of the workers. The workers, after all by working day and night in rain and storm under the most hazardous conditions have not risked their lives simply for being kiched out of the job after the completion of the Dam. They expect something solid from the authorities who have taken the credit of completion of this big National Eduaxions Construction.

Roshan Lal Roshen

Seely Naugal Bhahra Mazdoor

Union Regal

Naugal Tomphip



Minutes of the Agreed Settlement at the meeting held on 18.8.59 at Hotel Imperial, New Delhi, between the Bata Shoe Co. Pvt. Ltd. and the Bata Shoe Workers Union. Faridabad.

presents

Sh	F. Staroba B.N. Chakravarty J.A. Baan L.C. Malhotra S.R. Khanna	Company's representatives.
	B.D.Joshi)
-	Tek Chand) Union's
	A.C. Nanda) Representatives.
-	K.L. Bhatia)
CR	Udhay Bhan	
	Kishore Das	5

Re: S/Shri Beli Ram. Kishore Lal and Darshan Singhs

These cases were represented to the Chairman pursuant to the previous minutes. Having regard to the Union's representation, the Chairman agreed that all benefits available because of the continuity of service will be available to them, that is to say, in counting the total period of service, the previous period of service till the date of dismissal will be taken into consideration.

The interventing period from the date of dismissal to the date of reemployment, as a special case, will also be treated as is in employment for the purposes of provident Fund and Gratuity only.

Also, as a special case, during the probationary period after reemployment they will be paid the full percentage of bonus-instead of 50%.

The decision was received with entire satisfaction.

2. Warnings-Ref. Demand No. 2 of Nov 58s

The punishment of warnings, in the circumstances, was justified, but these particular warnings will not be taken into account for the purpose of any action in future against the employees concerned.

3. Shri Kundan Lali

This is the case of dismissal for absence without leave for seven consecutive days. This case did not go to the Works Committee as the person concerned did not appeal to that body. As a special case, however, it was allowed to be raised.

Although the dismissal was permissable under the Rules, yet having regard to the fact that he was in police custody and the question has been raised before the Gourt that he was confined in the police custody day and night from 8th to 14th August 88, and as such was in no position to make an application to the Company, yet his case was given a sympathetic consideration by the Company. It is also stated that on the 11th of August the father of the person concerned had sent an application to the Company. That application, however, is not found on record.

Although the Company is not satisfied that an application could not have been sent to the Company by the person concerned or on his behalf even though he may been confined whole day and night, which conuted....2

is denied by the police, yet taking all circumstances into consideration, it was agreed that he be re-employed effective from Monday next the 24th August 1959, without the necessity of serving any probationary period.

He should also be pointed out that he is taking leave on the many occasions every year, which must be substantially cutailed. However, leave taken for the purpose of the present case filed by him before the court when his presence would be summoned in the Court will not be taken into consideration for considering the occasions of leave taken.

4. Shri Ishar Dass

So far as the case of Shri Ishar Das is concerned, it is true that technically speaking he was called a probationer, but this probationary period was specified for a particular reason- the fact being that hewas once dismissed for irregularity in attendance and re-employed on a certaincondition. The condition being that during the probationary period if the irregularity contines, he will be confirmed, but otherwise confirmed unless guilt of some other offence. Therefore, the probationary period could not be terminated for inafficiency unless charged and given opportunity to meet the same. As such, it was agreed that he should be re-employed in the beginning of next week as a permanent employed

5. S/Shri WisWaMath and Pritham Lals

They are probationers pure and simple, and as such these cases cannot be agitated by the Union. As a special case, however, without prejudice and without creating a precedent, the Manager of Faridabad factory agreed to review the matter and if thought fit mother chance may be given to them.

6. Extension of Sick Leaves

- (a) According to a unanimous recommendation of the Works Committee meeting held on 29.7.59, it has already been agreed that the extension of sick leave on the Company's own accord will not be done in future.
- (b) The matter regarding availing sick-leave for the morning half day was discussed. Having regard to the unanimous recommendation of the Works Committee vide item No.165 of the meeting No.48 held on 30.1.57, it was agreed that ordinarily sick leave for morning half day is not to be allowed, and if applied for it is correctly extended to full day. Accordingly, the partitue is that if a man what has worked for a couple of hours in the morning and applies for sick leave, it is granted for the whole day and the work put in is paid for a extra apart from the sick leave pay, if due.

However, at the request of the Union's representatives it was agreed that in future in cases when a workman applies for sick leave from 11 o'clock in the morning after having put in work for about four hours, he may be given sick leave for second half day only, and for one hour during the first half when he remais absent, he will not be paid for any wages or D.A. In case this facility is abused, it will be discontinued.

7. Filling permanent vacancies with permanent hands:

The principle of filling permanent jobs with permanent hands is in operation, and if any vacancy is pointed out, it will be considered.

8. Medical Facilities:

A fully-equipped first-aid room is provided in the factory, and in view of the impending implementation of the REI in the near future

and there being a well-equipped hospital in the town itself, it is not possible for the Company to duplicate any arrangements. The Union requested that a doctors with minimum fee payable may be arranged. The Chairman said that he would consider the request later.

(A. C. Nanda)
On behalf of the Bata Shoe Workers
Union, Faridabad.

(M.L.Khaitan)
On behalf of the Bata Shoe
Company Orivate Limited.

New Delhi: 18th August, 1959.

K.

Memorandum of Settlement

Agreed Minutes of discussion and Settlement arrived at in the meeting of the Represent atives of Bata Shoe Workers Union, Faridabad, and the Management of the Data Shoe Company Private Ltd. held at Hotel Imperial on 4th September 1959.

Present:

.

Shri M.L Khaitan F. Staroba representing the J.A. BAAN B.N. Chekravarty L.G. Walhotra S.R. Khanna Company. B.D. Joshi Tek Chand 11 11 11 A.C. Nanda 11 representing the K.L. Bhatia 11 Union Udhay Bhan 11 Kishore Das

The Union, in their letters No. BSWU/C/1/57-58 dated 24.10.57, No. BSWU/FM/54/57-58 dated 19.11.58, No. BSWU/FM/35/58-59 dated 7.7.58, No.XMLAN BSWU/FM/36/58-59 dated 13.7.59 and their letter No. BSWU/G/4/58-59 dated 23.7.59, raised various demands, grievances, complaints and suggestion for changes in the Collective Agreement, the Standing Orders & Rubes and other terms and conditions of service, and desired for an early settlement of the same.

The demands for the proposed changes and remedies were of a comprehensive nature and such a recourse is supposed to be taken only on expiry of the period of an existing Agreement The Union thistime, however, did not wait for the expiry of the said period and thought best to submit the same earlier, and requested the Company for negotiation meetings with a view to settle the issues soon.

Although the Company was under no obligation to entertain the request and/or postpone such negotiation meetings till the expirty of the Agraement period, yet in order to assess correctly, without prejudice what led the Union to take such a step earlier than due, the Company agreed to meet and discuss these matters with the Union.

Accordingly, a number of meetings over a period from March'58 to 4th September 1959 were held, and all issues raised in their demands or otherwise were thoroughly discussed and very carefully comidered.

During the course of discussion the Union agreed, as was agreed before, that the same terms and conditions of service as in Batanagar cannot be available to all branch factories including Faridabad.

However, irrespective of the differing contentions of the parties on the various issues aforeasid and without

Prejudice

Prejudice and without creating a precedent and by way of special consideration, settlement effective earlier than the expiry of the Agreement was reached relating to all issues to the satisfaction of the parties concerned.

A part of the demands and issues which were already disposed off earlier by the agreed settlements also forms part of this settlement and incorporated as such.

The points and issues not covered hereunder are treated either as settled or otherwise disposed off.

The following changes in the terms and conditons of service were agreed upon:-

1. COLLECTIVE AGREEMENT:

(a) Article IV-General Bonus:

The figure '15%' appearing in line (3) will be replaced figure '17%' and the figure '7½%' appearing in line (12) will be replaced by the figure '8½%'

(b) Article V- Change or Amendment:

- (i) In sub-clause (a) and (b), the fgure '1959' will stand altered to '1962'.
- (ii) In sub-clause (c), line (1), the words 'four years' shall be changed to 'three years'.
- (c) The following three articles are to be added to the Collective Agreement and numbered as II, III and IV and all other Articles will consequently be re-numbered accordingly:

'Article II- Recognition of the Union:

'For the purpose of this Agreement, the Company recognises the Union as the sole and exclusive bargaining agency for the workmen engaged in its factory at Faridabad'.

'ARTICLE III - Relationship:

- '(a) The Company agrees that it will not indulge in unfair labour practices and/or will not discriminate, interfere, coerce or restrain any workmen and employee because of the membership of the Union.

 '(b) The Union agrees that neither it nor any of its
- '(b) The Union agrees that neither it nor any of its
 Officers or members will intimidate or coerce workmen
 and employees into membership in the Union or engage
 in any activities or demonstration or intimidation or
 interfere against the non-Union workmen and employees,
 if any, and the Union further agrees that there will
 be no Union activity, solicitation for membership of
 collection of dues or meetings or demonstrations on
 Company time and premises, except that solicitation for
 membership and collection of Union subscription will
 be permitted beyond the factory hours and outside
 the factory premises, except further that meetings othe
 -r than open meetings can be held outside the factory
 premises.'

'Article IV-Reservation of Management's Rights:

'The Union acknowledges that it is the exculsive right and function of the Company to:-

- '(a) Maintain order, discipline and efficiency,
- demote or discipline workmen and employees provided that any one has been improperly discharged, or disciplined without reasonable cause and provided that any one has been dealt with by way of victimisation can be subject of grievance and dealth with as herein after provided under the Complaints and Remedy and/or the Grievance Procedure, as the case may be.
 - Generally manage the industrial enterprise in which the Company is engaged and without restricting the generalty of the foregoing to determine from time to time the number and location of plants, products to be manufactured, methods of manufacture, schidules and estimate of production, kinds and allocation of machines and designing of its products and the control of materials and parts to be incorporated in the products produced and to change and alter and stop production of xsuch articles as it may consider necessary from time & time.

II. STANDING ORDERS & RULES:

- (a) In the Standing Orders & Rules for workmen under clause 4(B) (ii), the figure Rs.23/- appearing in line (6) to be changed to Ps. 25/-.
- (b) Clause 7(b) -The figure '75%' appearing in line (16), will be altered to '80%', and the last sentence reading "should the 75% for the normal work" will be deleted.
- (c) In relect of other amendments, excepting the consequential changes arising out of this settlement, the the following was agreed upon.

Certian amendments to the Standing Orders & Rules to be proposed by the Union and also by the Company will be discussed and sttled mutually by November or December 1959. In the event of any matter relating to amendments of the So O. & R. still remaining unsettled, the decision of Shri M.L. Khaitan, Chairman of the Company in that behalf shall be final and binding on both the parties, and the Union will het be entitled to agitate or maise this or any other demands any further so long as this Agreement remains in force.

III. RATES AND MIX GRADES:

1. <u>Accord Rates:</u> All existing rates will stand revised as follows:-

(a)	Piece R	ates Basic Weekly Wage:	TAC Weekly Wage:
	I	Rs. 24.50) 22.00)	Rs. 16.50
	IV	20.50) 20.00)	
	V	18.50	15.50
	VI	17.50) 17.00)	
	VIII	16.50	14.00

Vi	17.50)	14.00
Vii VIII	17.00 16.50	5	13.50

A new rate "III" of Ps. 20.50 has been introduced only for the solecutters.

- (b) Wages during the apprenticeship period-Rs. 3.50 per working cay-all inclusive-No. D.A. or any other benefit is admissable or available.
- (c) Wages per week during he probationery period-Rs, 12.50, instead of ;Rs. 11.50.
- (d) The provision of Minimum Wage shall stand deleted.

2. Hourly Fixed Rates:

(a) The H.F. rates will stand revised as follows:

Grade:	Weekly Rates:
A B	Rs.20.25+0.75.36.00 17.25-0.75-23.25
C	16.50-0.50-20.00
D	15.50-0.25-18.00

(b) The scale of pay of the following employees will stand as under:-

```
Durwens 69-2-97 per month
Sweepers 60-1-70 "
Drivers
(Jar stat- 95-4-127 "
ion Wason .
&Lorry).
```

Mali 60-1-70 "

This is applicable only to those working in the factory premises.

3. Clerical Grades:

The existing grades of Clerical staff will stand revised as follows:

C-I	Rs. 140-10-210-15-270 EB-20-350	Per moth
C-II	114-8-130-10-280	11
C-III	106-7-120-10-250	11
Controllers	120-10-260-12-296-14-338	11
Manipulants &		
Stg. Instructor	110-10-260-12-296	11

IV. BONUS:

The quantum of payment of Bonus is raised to 17% in place of 15% as at present, and this will be effective from thrid quarter of 1959.

V. CHNERAL:

CHNERAL: V.

- (a) Clerical Staff at present drawing a salry below the starting salaryof their grade will get the minimum salary of their respective gra es with effect from the month of October 1959, payable in November, 1959.
- (b) The clerical staff, other than those mentioned in
- (a) above and other than the Controllers, Manipulants and Stitching I_n structor, will get one special increment in salary will not disturb the normal increment then due.
- (c) The revised accord rates will come into effect from week 41 commencing on 12th October 1959.
- All workmen other than on accord rates drawing a salary below the starting salary of the grade will get minimum salary of the respective gradeswith effect from week 41 commencing on 12th October 1959, or from the month of October 1959, payable in November 1959 as the case may be.
- All workmen other than those on accord rates and those not covered by (d) above, will get one special increment in sal ry from the month of October 1959, payable in November 1959, or from week 41 commencing on 12th October 1959 as the case may be,
- In consideration of various circumstances relating to the settlement, an ex-gratia payment will be mad, as a special case, as follows:-
 - All fixed-salaried Clerical Staff Ps. 15. -
 - ii) All accord salary employees Rs. 10.-
 - iii All employees other than those mentioned Rs. 7.50 -in (i) and [ii] above.

The above will not apply to apprentices and probationers This payment will be made only to those who were permanent employed -s of the Company before Ist June 1959.

The ex-gratia payment will be made whilepaying the salary for the month of September 1959 or in week 36, 1959, as the case may be.

Discount on Bata Products: (g)

All employees will get 25% discount on purchases of Company's products up to a limit of Rs.50/- per year instead of Rs.40/-as permissable now. The employees will have the option of purchasing the siad products either from the shop in Faridabad or from the store in Kashmere Gate, Delhi.

. FV MALIS AND CHOWKIDARS IN RESIDENTIAL COLONIES:

* 光莹素出来的本本在在本本本本的工作。

VI. MALIS AND CHOWKIDARS IN RESIDENTIAL COLONIES:

The Malis, Chowkidars and others employed in the resid ntial colonies of the Compay willate not be considered as employees of the Company, and the demand was, therefore, not justified. The d mand was, therefore, net withdrawn and/or treated as settled:

VII PAYMET FOR LAY-OFF PERIOD:

Although the contentious out forth by the Union in this particular case of the incident which has end on 11.3.58 were not tennable, yet in consideration of this over-all settlement, the Company, without prejudice, agreed to pay pro-rata to all workmen an amount of 75 nP each. The Clerical Staff, likewise, will be paid an amount of Rs. 1.25 nP each. This payment will be made only to those who were permanent employees of the Company on 11.3.58.

VIII. Shri Tek Chand:

So far as thedemand regarding reinstatement of Shri Tek Chand is concerned, this demand is agreed to be referred to the sole aribitration of Shri M.L. Khaitan, Chairman of the Bata Shoe Company Private Limited, Calcutta, whose decision, which will be given before 31st. December 1959, will be binding on all parties concerned.

It was also agreed that copies of this memorandum of settlement be sent to the (1) Conciliation Officer, Ambala Cantt, (2) the Labour Commissioner, Punjab, Ambala Cantt and (3) the Secretary to the Government of Punjab, Labour Department Chandigarh, as provided under Rule 58 of the Industrial Disputes Rules 1958.

Sd/For Bata Shoe Workers Union,
Faridabad.

Sd/For Bata Shoe Co.
Private Ltd.

Sd/- Witness:

Sd/- Witness:

New Delhi: 4th. September, 1959. COMMENTS BY THE MEDICAL SUPERINTENDENT L.L. SANATORIUM KASUALI_DHARAMPORE ON THE DEMANDS OF THE SANATORIUM WORKERS'X UNION DATED 15-9-1958.

Demand No. 1. The L.L. Sanatorium Workers' Union should be recognised:

The question of the recognition of the union was discussed at the meeting of the Managing Committee of the Sanatorium held on 29.10.1958. The Committee resolved that there was no need for a formal recognition of the union at present. It was noted that the president as well as the general secretary of the union were both outsiders, (not member of the sanatorium staff) and that experience is this institution as well as elsewhere showed that interference by outsiders, instead of helping the staff, resulted in milleading the lower staff by chota politicians and communists.

Demand No. 2. All the xetremekment retrenched workers including Shri Gurdev Singh be reinstated:

The sanatorium will be glad to given sympathetic consideration for every individual case of retrenchment. As far as I am aware every case has been gone into thoroughly and there has been no case of unreasonable or illegal retrenchment in the sanatorium. Except in the case of dismissals for adequate reasons, workers whose services have been terminated due to expiry of period of employment, are all open to re-employment if their services are required again by the sanatorium.

Demand No. 2. All the workers who complete 3 months service be made permanent and be given the benefit of the Employees Provident Fund Scheme:

The Managing Committee of the Sanatorium in its meeting on 29.10. 1958 resolved that probation period for all staff members be 6 months; and that after that periods, they be confirmed provided their work and conduct have been satisfactory. This will of course, not apply to temporary appointment for defined short term periods on contract basis.

Demand No. 4. The system of appointing the daily wages workers as ward boys and wweepers be stopped and the work-load be lightened by appointing regular staff:

The question of temporary and canual appointments was discussed by the Managing Committee of the Sanatorium at its meeting held on 29-10-58. The Medical Supdt. explained that there was considerable difference between the number of patients in the summer and winter months. That the permanent staff was calculated on the number of patients in the winter and the temporary staff were taken for the extra rush of patients during the summer. This arrangement was approved provided that the temporary staff does not exceed 3 of the total number of the staff.

Demand No. 5. 8 hours duty forall the catagories of the staff be imposed:

The question of duty hours was discussed at a meeting between representatives of the workers union and the sanatorium management, in the presence of the labour and Conciliation Officer of the Punjab Govt. hald at Kasauli on 22-11-58. The agreement reached fixing working hours as 9 hours a day was signed by the representatives of the union and by the Conciliation Officer. The workers get one day off in the week.

Demand No.

6. Deave rules be revised according to the Government rules and the wardboys and the sweepers be given same leave facilities as are given to other staff:

Leave rules of the sanatorium conform to the Govt. Of India rules as given in the Fundamental and supplimentary rules as amended by Govt. from time to time.

7. The sick Workers and their families be given free treatment and the doctors on duty should see the bedridden cases at their homes;

Workers who contract tuberculosis attributable to service in the sanatorium get free treatment in the sanatorium for 6 months. Longer periods are allowed by special sanction of the Managing Committee in induvidual cases. 6 rooms are set aside in the sanatorium for treatment of staff members who fall ill due to non-tubercular diseases. Ordinary medicines available in the sanatorium are given free. Costly medicines are given at half charges. There is one doctor on duty in the sanatorium every day. That doctor attends to the sickamong staff members. If the doctor has reason to belive that staff members are seriously ill in the sanatorium or its makes neighbourhood and are unable to come to the treatment rooms, they are seen in their houses. For such ailments as the sanatorium cannot give adequate treatment, staff members are allowed, by the Medical Supdt. on the recommendation of the doctor on duty, to consult specialists.

8. The principle of equal wages for equal work be adopted.

Equal wages are apid for equal work by workers of either sex having equal qualifications and experience.

9. The basic wages of the Masalchies should be raised from Rs. 12/- to 30-2-35 p.m and food charges for the leave period should not be recovered:

The salaries of kitchen workers are lower than those of other comparable catagories of staff because the kitchen workers get freem food from the sanatorium kitchen. The question of stopping the free food and adjusting salaries accordingly are under consideration. The managing committee meeting held on 29-10-58 has asked the Medical Supdt. to make suitable recommendations about this matter, to the officers of the Tuberculosis Association of India.

10. The Hill allowance and special diet allowance (TB) be given to the workers:

The severe winter in the hills entails extra expenditure for warm cloths and fuel, and therefore the demand for a hill allowance is a legitimate one. The sanatorium and the Tuberculosis Association of India should consider this demand sympathetically. Apart from the dearness allowance already paid, there is no case for special diet allowance. If extra nourishment is indicated in individual cases, it should be given in the form of nourishing good rather than in money grants. The best method of financing such nutritional and medical aid seems to be for the sanatorium to transfer a sum of about Rs. 1000/- from the general revenue fund of the sanatorium to the staff benefit fund every year. The matter will be considered by the Managing Committee of the sanatorium at the next meeting.

11. The mischiefs of the Matron Mrs. C. George to deprive the workers of their legitimate rights be stopped and she should be transferred:

If any specific instance of Matron Mrs.C.George, or any other member of the staff trying to deprive the workers of their legitimate rights, are brought to the notice of competent

authorities, they will be investigated. On the other hand if unfounded defamatory personal remarks are made about any member of the staff by any officer or member of the workers' union, such officer or member will be legally held accountable for such slanderous remarks. In this particular instance an action would lie against Shri Prem Chand Premi (a tailor in the Dharampore village Bazar) if the matter is taken up.

Demands No.

The arrears of enhance dearness allowance from 1-7-57 to 31-12-57 be paid and the arrears of pay of the workers of Dharampur who were paid less then the Ksauli workers of theirs status from 1-4-54 to 31-12-54 be given to them at an early date:

Both these matters were discussed at the sanatorium managing Committee meeting held on 29-10-58. The committee held that there was no case, and resolved that these request cannot be acceded to.

13. The workers when sent to duty temporarily they should be given extra allowance and free food:

Probably is reference is to workers who are transferred from LL. Sanatorium Kasauli to K.B. Sanatorium Dharampore for short term duties. Some hardship is caused when workers whoare settled down at Kasauli with families are asked to go to Dharampore for short periods to fill leave vacancies. Staff adjustments are now being made and rules framed so as yo minimie such transfers and to reduce the hardships caused. Regulations including conpensations or allowances recommended in such cases are being sent to the Tuberculosis Association of India for consideration.

Healthy accommodation quarters with the provision of separate kitchens, bath rooms, and latrines be provided to all the we workers:

All workers cannot be given quarters on the sanatorium premises. Efforts are being made to improve the quarters provided and to provide more quarters. Steps are also being taken to see that workes do not live in unhealthy quaters outside (in order to save the house rent allowance) leaving unoccupies, good quarters provided in the sanatorium.

15. In view of the increased cost of living the basic wages should be revised and the dearness allowance should be increased in the basic pay:

The basic wages of class IV workers are modelled on the Govt. of India scales, Probably what is meant is that the dearness allowance should be included (not increased) in the basic pay. In such matters the T.B. Association of India usually follows Govt. of India practices as far as finances permit.



Ghaziabad, 1st Oct. 1959.

The Labour Commissioner, U.P., Kanpur.

Dear Sir,

HINDUSTAN LEVER MAZDOOR SABHA, GHAZIABAD.

I have to bring to your km kind notice some of the unhealthy practices adopted by the above Sabha, which you will find, do not, inany way, agree with the constitution of any union.

I am working as a comptist with the Hindustan Lever Itd., Thaziabad, for the past about seven years. I am also a regular member of the Hindustan Lever Mazdoor Sabha, which is supposed to look after the interests of the workers and the employees of the said concern. But from the facts given below, you will find that the case is just the reverse. Instead of looking after the interests of the employees, the Union leaders are trying to victomize some of the employees by exciting the unequicated masses, shouting slogans and giving threats to those employees who refuse to participate in their undesirable activities.

This unhealthy practice started about three years ago when one Mr. Ved Prakash Sharma, an aneducated and inex erienced worker became its secretary. There was some dispute between the management and the Union on the issue of paid holidays. The Union took out a procession in the town, shouted slogans, and went to the Extent house of the then Personnel Officer, and also to the houses of some of the employees including one of the ex-secretaries, and shouted slogans (Myrdabad etc.) in front of their houses. I can understand them going to the house of the Personnel Officer (one from the Management) but not to the houses of some of the employees, against whom the Union leaders had personal grudges. They went to the extent of criticizing our own product (DALDA) in a meeting held in the city, and urging that since this product is harmful, it should be banned. Their foolishness on the face ofit is very clear. These Union leaders, never,

for a moment, thought of the consequences of such slogans. The result was that the Union Secretary was charge-sheeted by the management and an enquiry was held where the Union Secretary was discharged from the service of the company. I took a leading part in getting the culprit brought to the books, and also I was one of themain witnesses for the — management, since I had witnessed the whole show and did not like what was being done. Since then I am looked down by the Union leaders under suspecion.

The present Union leaders are :-

Mr. Rambilas Sharma - Chairman.

" T.D. Sachdeva - Secretary.

They are also behaving in mr a manner prejudicial to the interests of the Union. A few days ago, I was talking to the Canteen-Manager in a jolly way. Mr. Rambilas Sharma also, by chance, was sitting at some distance. He mis-interpreted my conversation with the Canteen-M anager, and mr com lained to the Factory Manager in a way suited to him.

This is the last thing expected of the Union - Chairman who is the keast expected to complain agasinst the employees and workers to the management. When I asked him the reason for this, he threatened me. And after about an hour or so, sent about 40 workers to the office where I am working. This was the most unhealthy practice adopted by him for his personal grudge against me.

approached me to clear the misunderstandings. When I asked him to reason for the abnormal behaviour of the Chairman in taking the matter to the management, the (the secretary) told me that some workers had told him that they were going to beat me outside the factory. It was he who had stopped them for taking law into their own hands. There and then I asked him to give me the names of those workers who wanted to beat me but he refused to give. Since then I have approached all the Union leaders and most of the workers, but nobody is able to tell me as to who are those workers who wanted to

beat me. None of them ever heard it from anybody about it. From this, I guess that it is the Union Secretary who is again and again threateneing me.

whatever our Union leaders are doing, is against the constitution of the Unions. This is the reason I have taken the liberty of writing to you and bring to your kx kind notice that whereas the trade-unions are meant for constructive work, among the workers, our Union leaders are going for destructive work. I am afraid that on account of wrong leadership, someday some unhappy incidence may take place, and some scores of workers might man-handle me. I therefore, request you to give me your valuable advice in this matter.

Thanking you,

Yours faithfully,

1, Shanns

(R.C. Sharma),

Hindustan Lever Ltd., Post Box 3, Ghaziabad.

Copies to :-

- (1) The Chief Inspector of Factories, W.P., Kanpur.
- (2) The General Secretary, Mindustan Lever Mazdoor Sabha, Bombay.
- (3) The Secretary, Hindustan Lever mazdoor Sabha, Ghaziabad.
- (4) All India Trade Union Congress, 4, Ashoka Road, New Delhi.
- (5) The Factory Manager, Hindustan Lever Ltd., Shaziabad.

NEW INDUSTRIAL TOWN

STALL No. 113 MARKET No. 1

Ref. No.....

FARIDABAD. 19. -. 10. -. 1909

To

The Regional Director, Employment State Insurance Corporation, Amritsar.

Sir,

We understand that it is proposed to introduce the E.S.I. in Faridabad in the hear future, and that the service system will be imposed. We further understand that the decision to introduce the service system has been taken on the plea that no doctors are available at Faridahad to maintain Penal system.

On behalf of the M.Ekta Committee which includes as its members Unions given in annesture A, I wish to lodge a very vigorous protest against this in decision and request you to introduce the Penal system.

You are aware, no doubt that according to the decision of 16th Indian Labour Conference held at Nanital last year, only that system can be introduced which has backing of the majority of the workers. In present case the Unions which I have the honour to represent have a clear majority among the workers of Faridabad, and in fact is no rival Union.

Your plea of non-availability of doctors is misfounded, and in fact many qualified medical practitioners are avalable. I am attaching for your information a list of some of these doctors along with their qualifications as:- Annexture B.

I hope that you will revise your earlier decision to introduce service wywtem in the light of these facts.

Please favour me with an early reply.

Yours faithfully, TC Blilis Convenor, Mazdoor Ekta Committee.

C.C.tos

1. Labour Minister, Chandigarh.

ii. Minister of Labour, Govt, of India, New Delhi.

iv. G. Secretary P.T.U.C., G.T.Road, Jullumder. v. Com. S.Y.Kolhattakar Coo A.I.T.U.C., R.L.Trust Building,

Girgaon Road, Bombay. With the request that he should take up the matter in the Corporation immediately.

A.I T. U. Convenor, Acrail New Dolut. A Sholone

8-

20 1

Annexture As-

- 1. Hindustan Blectric Workers Union, Regd. Faridabad.
- 2. Bata Shoe Workers Union, Regd. and Recgd., Faridabad.
 - 3. Faridabad Industrial Workers Union, Ragd. Faridabd.
- 4. Auto Lamp Workers Union, Ragd. Faridabad.
- 5. Development Board Clerk Association , Regd. Faridabad.
- 6. Development Board Employees Union, Regd. Faridabad.
- Z Engine ring Mazdoor Union, Regd. Faridabad.
- 8. Panjab National Bank Employees Union, Regd. Faridabad.
- 9 Textile Mazdoor Union, Regd. Faridabad.
- 10. Power House Workers Union, Regd. Faridabad.

Annexture B:-

- 1. Dr. S.C. Almast, M.S. (Pat.), M.B.B.S. (Hons.), A.I.C.S. (U.S.A.) Consultation Surgeon, Faridabad Clinic, 5F/24-25, N.I.T. FDB.
- 2. Dr. C.D. Malik, L.M.P. (Régd.), EX-Captain, I.A.M.C. (Regd. EP988)
 N.I.T., Faridabad.
- 3. Dr. S.D. Kathuria, ASSTf. Surgeon, Regd. Medical Practitioner, No. 63(Punjab), N.I.T. Faridabad.
- 4. Dr. Raghu Nath Fai, Asstt. Surgeoj, Regd. Nedical Practitioner, Fegd. No. 1078(Pb), New Township Paridabad.
- 5. Dr. Partool Chand Banga, L.M.P., Regd. Medical Officer (U.P.)
 Regd. No. 5974(UP) and 3096(Punjab) M.No. 1, N.I.T., Faridabad.
- 6. Shmt. Dr. V. Prabha, M.B.B.S., M.O. Bedshahkhan Hospital.
- 7. Dr. H.C. Agrawal, M.B.B.S., M.O. B.K. Hospital, Faridabad.
- 8. Dr. Kalash Chander, M.B.B.S., B.K. Hospital, Faridabad.

K-

2

31 OCT 195 AZDOOK EKIA CUMMITTEE

NEW INDUSTRIAL TOWN

STALL No. 113 MARKET No. 1 61

Ref. No.....

FARIDABAD. 7-9 .- 1.0 .- 195

To

The Regional Director, Employee State Insurance Corporation. Amritear.

Sir,

We understand that it is proposed to introduce the B.S.I. in Faridabad in the near future, and that the service system will be imposed. We further uncerstand that the decesion to introduce the service system has been taken on the plea that no doctors are available at Faridabad to maintain Penal system.

On behalf of the M. Tkta Committee which includs as its members Unions given in anexure A, I wish to lodge a very Migirous protest against this decesion and request you to introduced the Penal system.

You are aware, no doubt that according to the decision of 16 th Indian Labour Conference held at Nanital last year, only that system can be introduced which has backing of the majority of the workers. In present case the Unions which I have the honour to represent have a clear majority among the workers of Faridabad, and in tact there is no reval union.

Your plea of non-availability of doctors is misfounded, and in fact many qualified medical practitioners are available. I am attaching for your informatioj a list of some of these doctors along with their qualification as in anexture B.

I hope that you will revise your earlier decesion to introduce the service system, in the light of these facts. Please favour me with an early reply,

> Yours faithfully Convenior M. Ekta Committee.

c.c.to:

i. Labour Minister, Chandigarh.

ii. Minister of Labour, Govt. of India, N.Delhi.
iii. Director Employee State Corporation, N.Delhi.
iv. G.Secretary, P.T.U.C., G.T. Road, Jullendar,
v./Com. S.Y.Kolhattakar C/o A.I.T.U.C., 4, Libous

out, ... Jelhi. E.L. Trust.

Buildings Gurgaon Foad, Bombay

vi. Secretary A.IT.U.C. 4, Ashoka Road N.Delhi.
With the request that he should take up the matter in the Convenor,

Amnexture A:-

- 1. Hindustan Electric Workers Union, Regd. Faridabad.
- 2. Bata Shoe Workers Union, Regd. and Recgd., Faridabdd.
 - 3. Faridabad Industrial Workers Union, Rdgd. Faridabd.
- 4. Auto Lamp Workers Union, Ragd. Faridabad.
- 5. Development Board Clerk Association , Regd. Faridabad.
- 6. Development Board Employees Union, Regd. Faridabad.
- Z Engineering Mazdoor Union, Regd. Faridabad.
- 8. Panjab National Bank Employees Union, Regd. Faridabad.
- 9 Textile Mazdoor Union, Regd. Faridabad.
- 10. Power House Workers Union, Regd. Faridabad.

Annexture B:-

- 1. Dr. S.C. Almast, M.S. (Pat.), M.B.B.S. (Hons.), A.I.C.S. (U.S.A.) Consultation Surgeon, Faridabad Clinic, 5F/24-25, N.I.T, FDB.
- 2. Dr. C.D. Malik, L.M.P. (Regd.), EX-Captain, I.A.M.C. (Regd. EP988)
 N.I.T., Faridabad.
- 3. Dr. S.D. Kathuria, ASSTT. Surgeon, Regd. Medical Practitioner, No. 63(Punjab), N.I.T. Faridabad.
- 4. Dr. Raghu Nath Rai, Asstt. Surgeoj, Regd. Medical Practitioner, Regd. No. 1078(Pb), New Township Paridabad.
- 5. Dr. Partool Chand Banga, L.M.P., Regd. Medical Officer (U.P.)
 Regd. No. 5974(UP) and 3096(Punjab) M.No. 1, N.I.T., Faridabad.
- 6. Shmt. Dr. V. Prabha, M.B.B.S., M.O. Badshahkhan Hospital.
- 7. Dr. H.C. Agrawal, M.B.B.S., M.O. B.K. Hospital, Faridabad.
- 8. Dr. Kalash Chander, M.B.B.S., B.K. Hospital, Faridabad.

Dhariwal Karkhana Workers Union

Ref. No. 829



DHARIWAL

Dated 3rd Novr. 19 59.

SXPRESS DELIVERY

Com. Shanti Lal Vasa, Trade Union House, manjit Road,

Subject: - All India Woollen Workers Conference.

Dear Sir, The undersigned during, his visit to the A.I.T.U.C office at New Delhi was told by Com. Raj Rahadur Gour. M.P. that some report concerning wages, welfare, financial aspect import policy and occupational diseases, etc. in the Woollen Industry is under preparation by you. It was really gratifying that at least someone of us was so painstakingly making preparations for the forthcoming conference of the woollen workers. Should you kindly let me know the stage the report has received, as well also your views regarding circulating it in the unions before the conference, I shall be thankful.

Com. haj Bahadur also proposed our getting together a little earlier than the conference. Please write to me if it would be possible for you to be in Dhariwal on or about 21st Movember, 1950. Please send me a copy of the report if it is complets.

Fith regard,

Senior vice President.

Copy to the Secretary All India Thade union Congras

4, Ashor Road New Seels for information
and prevent.

Parmura.

سروها ل ماؤل الح رورما نما مي فرورى ك را، لرسول ور الملم سانا ع-- 10 Billiang (2) دد ادنون کی منی در در سیما فالت رسد برن دست استول د سور است س المع على تربع ل ما وس مى سى مرب سى سى مرب سى سى مرب سى المعلى المربع لى ما وسى المعلى المرب المعلى مرب المعلى المرب المعلى الم را الرجاميل منون ك محقول ومريد عاسس - قون مون وسرار الي قبع سيكر אנוונטטעו שפע ש رك إلى درباره ها و بون ل مورسين ما مي تسدرون عيمام ميه يلى يودون פו נים שיבט אניניונס ל ביניניון מו שייייין מול ביניול מול או ווייעל בייתים וות שים בים לב לב לב לב ונו ביונים ביונים לים לים מונין לבנינים כו בי ما دورات دسین کی فعال درزن کرش عرما کون می فدر در اور اور

> ועל קניונים פינון שנישות וציטופי לעש Bhy chand.

رد الزين عاب عامل لريز ون المرك كورون المرك المرك المركم رد، تنويدم سركتر المسالم كلاك ك رائن من البرة سر ارس م

Taj Kumar Abrol 150 61

Senior Vice President GURDASPUR.

Ref. No. Union, Dhariwal Dated 4-11-59. 195

Dear Com. Kartar Singh Ji.

Linestani

today's letter stating that you have postponed the woollen workers Conference in the month of December.

2. Only a couple of days back I had returned after making necessary contact at New Delhi, who had originally sponsered the idea of such a conference. You too had agreed with me while you were here that I should vidit New Delhi and further you had also promised that you will be writing a letter to the them about my visit - which was not done.

3. You had promised with me to send the conference posters within a week's time and that is still awaited awaited. I was told that some material concerning the report to be presented in the conference was received by P.T.U.C.Office from Jammagar but we knew nothing about it.

4. Inspite of these lacunas on

P.T.U.C. Office part, we never gave any suggestion any where to postpone the conference. Instead I took initiative in booking accommodation for M.P.'s stay and a letter was got written in the name of Executive Engineer, Gurdaspur the A.I.T.U.C. On Com. Rai Ba. dur Gour's suggestion I also wrote letter to Comrade Vasa of Jamnagar to come here on 20th and by the time this letter reaches you, he will have made up his decision in this behalf.

5. I have made public statements about the convening of the Conference and letters have been written to various concerns regarding food and accommodation of deligates. will be only too much to postpone the conference. I never suggested that it should be postponed. I did tell the A.I.T.U.C. that no posters had so far been piblished. Which of the leaders was surely comi know still not done and it too was also not known how many and which of the Unions were participating. I don't think it was incorrect. I feel I did not do anything which could annoy you so as to provoke an angry letter to me.

Raj Kumar Abrol

DR. AFZAL HOUSE

Ref.No. ______ 195

6. I would again request you not to postpone the decision to hold conference on due dates. This will only result in the coming into existence of a vast misconception in the workers.

me about the decision immediately on receipt of this letter and also posters, (if decision is not upset.)

I remain with kind regards,

Yours most sincerely,

R

4. Ashok Road.

gut

Chry e

Phone No. 149 HISSAR TEXTILE MILLS WORKERS UNION. (Affiliated to the A. I. T. U. C.) Regd. No. 40 Nagori Gate, HISSAR. Ref. No. 85.4/59 Dated 8-4-1157 ोक्स माना में में तर कार क रहेराम् हेयारा इत मन्त्र हराम । लिया महारता मेता में नितंदन वह है के हमने आते पर् गर 95/839/59 में भेन में पर पर में भेर कानूनी व्यान्ट्रकों की सर्व, अगवक दास्य आकारत किया मा । हमें सुको है कि आपने हमारे जनरल संक्रेड़ी ऑर ग्रिन पन है इसर कार्यक्ताको पर हरनायार करेंचे कार्याची के अन्दर आने की पादन्दी की रचना कर दिए। है। कराने आतार के हमा शाया मते हैं है। हमने कल के गान में जिस हरारी बाकों की तरफ, अम्बन्ता यान अम्बन्धित महेला था उन पर भीन हो विकार फरके आग हमें ध्याना देने। 718/5/17:-6.6. K. Kaushé 1. S.P. Henry र्भागारल संदेही। 2. A.C. Hings 3. L. Offers Blager 4. L.C. Agatable 5. L. Bhurat Run 1: 6 P.T. V. C. Jullardur J. 11. T. U.L. N. nelli

Phone No. 149

WORKERS UNITE.

Hissar Textile Mills Workers Union,

Regd. No. 40 (Affiliated to A. I. T. U. C.)

NAGORI GATE. HISSAR.

Ref: No. 87/59

Dated 1.12 1959

भीनाम जानवल में ने जर साहिक, हिसार देवसराइक क्रील हिसार। चिम महोदादा

वर्ग नं ।।। 426) 9665 ना कड़ ना-59 में लगामा जवा अगिका यह आरोप निराधार है. कि मैन मेंट पर श्रीनेपन के वर्षर आपका की की कान्त लोड रहे हैं। लिखे इसें अतह आपने इन्हें रोक्रेन की की शाशिया भी थी, जब दि लगभग तीन वर्त से इन का किसी भी प्रकार की राष्ट्र रोक नहीं भी । ब्रियन के लक्षीं के उस एकार मेंन मेर पर रोवला कोड उसक हिस्सारिक के विस्ट है।

विद्धि १- १ दिनों में अब भी यूनिया है जनरल सं प्रेटी उगप से Tele Phone पर श्री पान के कार में सर्वार बाताचीत करने की की हो जा की है 3119 उन्हें राजी रहेंहैं। आएका यह तरीका मेब्रुट्याला 11-2.59 अमर कोड अगाउ डिस्पालिन के लिकदह है।

अब अगर्म बिना हरता इसते हैं में सिन पन के नकती की कालीनों में आने जाने की सहिवपत देश है, यह बड़ाउपद्या करा। है अर्थ हिमार नैसारा दल मिल् का गाजहर इसकी सराधना कारा। है, क्योंकि आपके पहले डनम से ग्रानियन के कामी में जी दिनकत वैरा हो गई भी वह अब इर हो गई है।

हों आहा है कि रुमे तरह आप करलों नी में रहमें वाल नक्ते में में में बेरोदारों और दोरतों वर से भी अनु चित ८८ पाबनी इर जर रेंगे। भवदीप निर्मा ।

L. Officer Blive PTUC. Fullwaler lity s. P. Hosan L. Banstidhar h. Belli A.1. T. U.C. N. Delli

10 DEC 1959 THE No Dear Sir, Cotton Mills Mazdoor Union Regd. فرمت منا السيرال الملامل ودرود ربند) وصليع الملاع و متريي دوي حي رسانيا بنقام برا الملاع و متريي دوي و المانيا بنا الملاع و متريي دوي الم کھ سردور ذیکہ 8 کھنے کے زالا کوم نک مل الذر رکھائی سے جوکہ ميرى رسان فسين ع الله على مردد ربى ربى دون برع و أنن ركال مام كرديا كل دريا كل مردد الله وي ال ر دورومن بڑی معاری بے میں سے سکور کی سدار میں اولی سکور کر امر کا لونی من بدردم بولس د بنت عملانيكي نا ما بردر مدت ما فن وكسي مراكى مادى · L'En laymont. Lissis in Colissis. لدرادے درورسی عام آب اسی دخادیں الم مالات کو سرف س سفالس Leopy to. D. C. Perozepur A.I. T.V. C. jullemolus A. I. T. U. C. I Delhi

P.T. 9.

Franslated copy of the Cotton Mills Mazdoor Union (Regd), Abohar (Runjab) letter dated December 2, 1959 to the Labour Inspector, Ferozpur.

The management of the Shree Shawani Cotton

ills have made arbitrary changes in the working
hours and leave pattern of the workers without
consulting the union. Some workers have been detained for more than 48 hours inside the mills.

On December 8, 1959 when the workers went for their duty, they were turned out. The police is patrolling the Labour Colony and terrorising the worker. The workers have not yet been paid.

Hence you are requested to intervene and try to save the situation.

11 DEC 1959

No.

PUNJAB DEHATI MAZDOOR SABHA

Pucca Bagh, Jullundur.

Date 8. 12. 59 195

150

Shrimanji,

I have the honour to send you, herewith, a copy
of the resolution on 'Waive the condition for 4 annas
membership' adopted by 6th Annual Session of Funjab Dehati
Mazdoor Sabha (Agricultural Workers' Upion) held vill: Khampur,
Distt: Ambala on 20th, 21st, and 22nd Nov., 1959. Our Sabha
has a membership of 40000 and has branches in 12 Districts
out of 20 Distt: of the state.

It is hoped that you will give full consideration to the contents of the resolution and do your best to help the cause of agricultural workers and their organisation.

Yours faithfully,

phospatha Nahar for General Secretary. Dess. Secy.

Copiesto:

I. The Hon. Minister of Labour, New Delhi.

2. The General Secretary of AITUC, New Delhi.

3. The General Secretaryof INTUC, New Delhi.

4. The General Secretar y HMS, Bombay.

Servents of India Society House, Surday Potel Road,

Bambay

be count chance hubscriptin Clause. 6)

3rd Conf Pextile Mazdoor Ekta Union شیک می سردوراس یونن کی شیری سامنه کا نفرس تے ہوئے ہر عزل سرترى رورك مركزى رورك selve dollas pos بارى يسن ك يه سي كانون ترسا يد ندروسال يد سروي ك دوری کاندنی کافی ای و کسورو کا واسی می - در مان کے - فالی می کا لفرسی رسی ے مدیدل واسے میں۔ سین کر ف ص فردی کا دری وجہ سے کا نفرنس کے عربی ہیں ہوگی صاکر او سی ام - سزس مردرس ک ور دهمد جهرات میں سوسرے جا خوف آن مِيْ رَبِ دِسْتَ كِي مِي الْجِي سَاسِلُ مِينَ - رَدِي مِينَ كِي الْمِنْ فِي مِينَ مِنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مِنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مِنْ فَا مِنْ فَا مِنْ فَا مُنْ فَا مِنْ فَا مِنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مِنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَالْمُ مُنْ فَا مُنْ فَالْمُنْ فَا مُنْ فَالْمُ فَالْمُنْ فَامِنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُنْ فَا مُ الماميد المنان كا منطر المعلى الفرس ك و قد برس ف العدال 1956 و 196 و مرسب الاوراث الله عاد و دور ما دی مرسب کو کارو نعی - روز ست کورتی کے عاد آبکر اور ا ~ 2 2 - 1 9 2 - 3 2 8 1 m m c 1 4 9 43 mm c 1 4 5 8 - 59 m - 4 3 43 mm بی سے عاف فی ہم لئے کہ اوس کی منظم در ان میں معموظ ہم ہیں گئے۔ اور اس سے کا کا میں ۔ کا اس سے کا کا میں کے ۔ اور اس سے کی کہ اس کی میں در اور اس کی کہ کہ اس کی در اور اس کی کہ کہ کہ اس کی دوس کی کہ کا میں کا کہ کا ۔ شاہوں میں کا میں کی دوس کی دوس کی دوس کی کہ کا میں کی کہ کا میں کی کہ کا کہ ک طر رسر عاطری راهی دی - حافزی دری نه بدنے ک دفته علی عدی المالی بعد داری می علیده دون مرس تا تقی - رسان کی ایک ون تا م ما لقی اکار در برکتے و برکتے و برکتے و برکتے و برکتے و برکتے و برکتے کی علی میں میں میں ایک میں ایک میں میں ایک ایک میں ایک می سلنوں. وین ک رس کی و فیصم کیا ۔ کروشن کے بتی گروعو مرام کے دفتروں میں شانوں گارا جا تھے۔ اِس منعم کے طابق درفی ش دی گس ۔ کہی گویس شینون سَنَوْرِ بِرِينَ الْمِينَ عِي سَنَ لُولِ بَهُ مِن الْمِي سُطُورِ بَسِ وَلَا - اللَّهُ عُارِدٌ لَا بِهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّا اللَّا اللَّهُ اللَّالِي اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ د کیای کا نفرنسی ایجات در مزدلین رُسْرِيد عندي على الله على المنزن ك ربورث ورسروسن فعيوا ك ت که ی منددر المان بروسک زرتعم ما صل رسی ۱۱۱ ان می میان کرسی سکیں۔ ، پسیزار کا چیاں چھیوائی ٹیس ۔ شین نجے اندس نے کہ الیوں نے

· 00/ 050 0400 Con in in 2711 (on cons on d'er 1) in ونن کاری و سر وس کے رای قرک مرسا سے رہے کا کو سے اور ایک دس نا کو س 200 = 23 Chidi Gni - Jersin an 23 ~ 1 6 les 10 6 3 الى قى يى الى المالى 100 2 me 2 2 me 1 & i se cos de de cos de co ملى برد فا دس خا مى طورال اللها فريم وسن كاندس كا تدام س بوع سن س د بن ک برف ب بن س بن برا در بسر دو رسرادر د سسک فی س و- ۱۱۱ رہ ن کے عادل سے تا ۔ ارایا ک کرم کو گی مرک کوسل کے سندرا ا يني سي مال عيس ا - ا در نسادس ي سي آ ل رند ي شريد وسن كا نارس كا ما له ایات کرنا جانے ۔ اس سرکا فی محت ساختہ کے سرسفت رہے ہیں ہوا۔ کہ ہوش کا باقی آل زند یا ٹریڈیوشن کا نگرس کے ساکہ ساجا ہے۔ سیکن یہ بھی باس ور کہ 10/1 کی اس کے سامنے وسی تشدر کے دن سانے کے موقع سر تام مردرروں سے وا ل ما ع - فوس فسى الرام كالمريم دانك ورك سريم كالرارا ماريم وس ما سرس - ارشوس محجد تعے ۔ رئیں درف سٹ کی س کہ دہ ہما رے می میس شم بوں وکر ابنوں نے سطوری ۔ اس فیسرسمد عزل اوس کے من بنی کیا ک تو فسعام سند کور کام سالتوں سے رسی سالحوی دی - آس مرح نوش کا ایا ق آل ایک الريد يوش كالرس كا ما تقديد وسن كالمدائد ا بعد سے درسے الدن کے دوں سے فراہش نئی کر ایسے دس کو الماد نیز الله والمال المراسي المراسي المالي المراد ال

سالال دون دون و المراد در میکریم فرشی کی کر بارد د ندر تی رس کی ع

بر الله ملين دفره موس - رائع مدار من الرفعة كرما الله والله والله على طباع . جس مم را الله ملين دفره موس - رائع مدار من الله المراس مدى خرومر أنها عاع . منين بركام كران في كرميد الله الله المراس من الله كام الرابول . (كام أرابول) منعام - しょい。」のいいろしとうしまというにはしい الرش دسل مور سیک ، مرشد سی تن ا مدر مزدردن کی شرفیدن کا مدینا میت انج ا در منعل کی ما کا فا عرف از دودر قری موری کرانے کے ای اسکال ارتباط کے این اور اسکال ارتبات سے مزد دریاں کا کا مرد اور کے ان سے مزد دریاں کر بات اور ان ماری کا کا بھی ۔ کیلے فید کی دریاں اور ان کی ایک اور ان کے ایک عدم کرد اور کے ایک عد عدد اللیم کی کی اور ان کی کارف کو اسٹری اور ان کا بھی اور ان کا بھی کی کا میں ان کا میں کا کا میں کا کا میں ا رہ صل سروں ن کا مرف و علی سے کردانی کی حص سے سب مردوروں کی مقرر بالدہ کرد سے ۔ میں ترفیوں کا سرمانٹ میں بن تف کریکم ال ترفیوں کی مار آ المرامي والمان الماء المان الماء المراب المان الماء المراب المان ا Transocale os co 100-4-140-5-460 700-4-140-55-1600 363 700-4-140-55-170 363 The who with the series with t which is the state of the state 65-2-85-3-106 Timotore + 3 056-3-20163-850100 Friends 100-3-130-4-150 1 white - 30-26-90 - 3-100 ft white 150-10-230 100 - 150-150 - 5-150 100 mg with 150-150 100 mg with 150-1 المرابع المرا - Jen 15

رائع عددة عد تسك على خنيد عفر- ورديا در من ميك لي سز- إردي الله كو مرفق ملز - ديا له في سوك وليد ولايك من من ومدان الرواليدي مركم مركم الركاف كوري المرافق المرفق المركب الله ولي ع رکھ سن مقریدنا رک فاص میا نیا رکھنا ہے۔ ادر میں فخریج کرنیاب میں ر عياريوال كالله ميل ار رسرترس شيك يل اما وين يس تقواه داري ولا الرا - che said reference النّا قيم بيا مع كما تنزاه في ان برمزدور دنور د دورا كادن ك من مالي من من کو تا من کری من من کی سخو اوه انکویس ملی - استظری و اکر کی مرکم دس من من که ویدن کی بست و در فرن کے بست بنی ملے - السفی ست سے کا رفافیلی میں انتیاقی میاری کی قیمی ان کی کاروسی اور فرنسی اور فرنسی کی سناکی مرقبی سفام کاروسیم منافر ہماری ما تا من المن المعلى المعلى من وريد بي ويم بي الم بي ال ك ويسال دراك لا الكالم الما رودو على معون على الله الما معون من المعرف الما المعرف المعرف المرتبيل المرتبيل المرتبيل المعربيل المرتبيل المعربيل المرتبيل المرتب المرتب المرتب المرتبيل المرتب المرتب المرتبيل المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب المرت الام رفا فوق میں مائز روسان کی النائی کا دغام ہوگا ہے۔ اس مسلم سن ست میں مدن کے کس کرسٹرل رسیکرٹ کے ساخہ میں اس کے کار اس میں اس کے کار کر اس کار رائی ایس کے کار کر کوئی میں بنا میت فی کا اے لئے۔ کر نکہ میا ۔ اس کا اور دفاقعہ دیما رہی کی الوقو کا کا لوقو کا ہی بنا میت فی کا اے لئے۔ کر نکہ میا ۔ or of apolo with her will be on on which is to so was freed or سنت المرت عرف المرت المعت على من المان مرددون كولي عرف ك الى المستد معطل کردیے ہیں۔ انہار تو یہ سنین کئی کا ، جا دین رہی کا استاری ماکان سردورد لا کے حوف دیت کرتے ہیں کا میاب ہوجا کے ہیں۔ رس کو مدنظر ملک ہو ہے ہے ہے اس مالک ولائی سنین کے حرال کا سنین کے حرال کا سنین کے حرال کا سن مردورد میں کو سنین اور والی وطا کا تھے ۔ انہور والی وطا کا تھے ۔ انہور والی وطا کا کھی والی کو کہ اور کو دیا گا اور کی ایک اور کی والی کو کہ کا کہ اور کی دیا گا اور کی دیا کہ ایک کی والی کو کہ کا کہ کا کہ کا کہ کا کہ کا دو کی ان کا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کے کہ دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کے کہ دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کے گا دا کہ کر دولی الدونسی دی جا کہ کا دا کہ کر دولی کا دولی کا دولی کا دولی کا دولی کر دولی کا دولی کا دولی کا دولی کر دولی کا دولی کا دولی کر دولی کا دولی کر دولی کا دولی کر دولی کی کر دولی کے کہ دولی کر ار عاصل کی کھے۔ ہی صت مکرفہ سے ماک ن کا رئی سے باڑا میسار حسنی سائی

الما المعالم الما الما الما المراك المراك الما المراك الما الما الما الما المراك الما المراك الما المراك ال مرك كم عاص من المرام من عرد در در ك من من المراس معمر ورول المراس الم ك قر ك اور وزيم كوهم سي امر سوديكي مود دردن ك ا عاد عدا - اور من من آب ما خواس که مره ماری در برای ایس آب اور در من عن از اسک می از از در من عن از اسک می از اسک م عدی کرف هو در مرکس کا اور رفیداع - رای روز آن اس - کا - کدس کے لیا ک سرکت meen of poly ces in a y in it is a super a propose of the

-6-

ا ہی کنونتی کے صفوں کے مطابق بزاروں کی تعداد سے مورندم ہر مزدروں کے و تحظامروں ردر شن دن کے سے سخد او بڑتاں م ندہ درائی جو گرمت می بدل می سخد اوبر برا کال برق مزد کہ کہ دسم ہ کا و سے کندں کا علاج سکے سے کے مل کی جاتھا ہو کہ مقررہ کا ریخ سے شروع ہو گئی۔ برا کہ کے دسم ہ کا و سے کندں کا علاج سکے سے کے مل کی جاتھا ہو کہ مقررہ کا ریخ سے شروع ہو گئی۔ بر سارج ر برشر کے مزور موں کئے سل قدی اور حدو حس سے قام بنا ہے عوے کور رووں کو کا کن در رووں کو کا ن ع درست کے کہ بنوں کے عدرج میں کی فاصیاں سے سن ران کا میدل کو در در کرنا کے لئے يد نين زيا وه سے زيا ده كوشتى كراس كا د كا لغرين كرايس سماسي صله کرما عامی مرای میں کرکراز کی تون کے تون کے تون کی الم کھوا ، المرا يو ما نے سان کو ملل عاملی کا ماری کو م سے دہ نم ہوں = م فرکا را بریل عدور من مكست منطوف سے في مارى بولان مي روسے غرب سے سردو كام دركا - Eles IN a 1959 Jug 17 - 13 War jes 2 2 5 64/2 01 5 سن و عم ما ري سام - المعرب معرب على على - فري العرب المعرب العرب المعرب مَ رَفَا وَلَا إِلَيْ اللَّهِ اللّ رسے سی وجہ سے مان کو لا گوں در سے کی کہت ہوگئی ہے الريد المال مر المراد الموسي المراد الموسي المراد المرد المراد المراد المراد المرد المراد المراد المراد المراد المراد المراد المراد الم としていかいかららららららからからからいらればし ين سرارون مزودرون أوى ميم مي - كيونكم منيز دن وه كار كان ين جا ن ہر سردور ماللہ رہائے کا ہمت ہیں کرست ۔ سین تانوی خوا س سال 3 wisi6 - 2 mer 113 (2) 60/ 8) 16 8 vision property المن المن المردور اوالد العالم الاستام المنا ما المالية المالي

مزددراتی د زنده با د

سنان راب الماني ادبردى أنهم جنس باس كرن كى عدده وس عسام دى سالى برد دارى المستن المرود المن مرود ادر المناك ان در عادی میں بین جها کی کا وار تیز را در سب سے کا رفادی میں سے کی در سال سے ان در اور کی میں سے کی اور است سے کی رفادی میں سے کیکروں سرددرون رومانی بول سند رنون دولن شیک بر - سل دون سرا سد ا مرسّدین اسل حسد مر - بی ب دران شیگ بل مر - حیاتی که بنیادی و حراس برال به را به لعی اسا بزد دی امرترک صفت کو برای اس مرص سون برس وكريزالى سادت كم ما يى برعة عارا يى در سرف برعة ساد ن ون دوال رس شہ دوسن نے ہرمنی کی کی برشوں کے سرور ل دور عد بی بر وی سے بن ن سر ، فا من داند سرل که در سردن که با دسل محدر شام بھی که رئی بردلی ا س کرمت کی مالیں کیوم سے مردور اور از ار از اس کا دو تیا ہ ہور ہے ہیں ۔ رے عددہ یما ری س فری اور مائٹ ہر عدمت ہی ہے عیان د ریڈ سڑی منے نے دریان وس یں کرسر رہے ہے ، رئی سال میں اندیشری کے ایک صفے درراندیشری منز کے درم ک وعم اے سے ایک کول نیمہ نہ تعلیہ ۔ سے ایک کول کے در اور اس میں ۔ سی ایکوں نے در اور ب دى كەس باسى رايدى نے دان دوھ كر رنيائى كى - رورسى كاندھى كے رھے دوں كے سالئ ا درار سردورون دنسان کی تو کومت نے اس سراکال کا وی را رسی کی دو Fred Vision when colder باس سند ر ورونس ال خطر اخار بس ال حاس الديم حوص مل ين فعاس ہے کہ تھی ۔ اسم مزدوروں کا رحیان سے تھ ۔ کہ کرکوئی سر تاؤی کر لقے سے جداللہ المرادر بی سراد می ایست کوشتی کی میں ماست ورقعد کے ان مارک سے ۔ تاذی وروس میں کا۔ کے بڑبوئل ارا ہیں کرنے نے ماری یہ منعلی تق ارائر ماشان کر کول وی و ی دوس کو دی این کری کری کری دی د عبی کوی صل نے سے سے اس کوری 1959 کے کے سی ورمت س في ما رس ما فك ك شيار تيم ك ا درست مين عرف إن ما رودن ك ويدك

معدم ما کہ عرب اللہ اُن دوں کو ما ما کے حو فور سین کا کروں نے ہیں۔ الم سے مان وی سے مانے کی روز مزدر دن کا دی ہی ادر سے اس کرنا دہ کئی سردر بھا ہی ہوست ادر دوستن کاہ کے 一会しかしたいとうちんしい الله سري وسيد دوار الله المارين عاديد سريل وسوست روبر من لوثراعم ر ای س ص ن روسی -را سینی میں ہر دوروں کی و سے حمار نامر دیا مانا کوداک رہے کر در اس سردرے میں گرمیوں کے میں فرای فرام کے اس کے اس کے میں دھر سے مزدوروں کو سے ساری المن المالية ا المراجع المراج الم مونشل میں رور کے موسل فروق کے میں موکا رفانے میں رای ۔ الم مونشل میکس رور رنے موسل فروق کے ماہر حوکا رفانے میں رای ل عرب المام ہو جو تھے۔ مام کی آئی کہ رن سے میں شیا ما جا کا کی فررست والتي و الرسويل معرور مع و يعال مرمت كرنا كا حق كراب ورر كا و ما عا -600-181- -1000 - 200 - 10 1 1 1 m 100 101 الم ا فارفادن سي عاد في - عرفادي سي عاد ون عاد في الرابع من بخران مرسنگر دیمی گیل می در در سوس ماری در کا نیم و کی ترای در این می ای در این می این در این می این در این

- 4-

والمسائد المراس زان و درون کی ناز می نام مدرون کی از کی شخد او مقرری ما یک ادر مانگ کی را در از مانگ کی از کی شخد او مقرری ما یک در کو تسلساد بنا در ما ما کا - ادر کود در کول کا تنی تغیر او ایم دے دی ما کی ہے۔ رسنی ار من آن کا - ادر مانگ کانی کر مازن میں سناست شد میں کا کا مار کی اور انکرما کو کا اور انکرما کو کا کا کا کا ک ار من کا گائی - ادر مانگ کانی کر مازن میں سناست شد میں کی ماس میں میں میں میں میں کا مار کا کا کا کا کا کا کا ک ال روب مع وراریس کا دن میں ور رسیالیوں مردروں کا سے میں کی میدوریش کرنے کی کا میں کو میں نام اس کی میں اس کے میں کا روز کو میں کا روز کی اور اس میں ا کسی دن سانی منظمات میں میں کرنے کی در آور کر ایلی آگا کی اور اس میدانی من المرا المعلى من المراك من المراك المرك المراك ا مناقی کی افغان می میں میں میں میں اور اندا کے میں میں میں میں میں میں اور اندان کی میں میں اور اندان کی اس اور اندان کی اس اور اندان کی کی اندان کی کی اندان کی اندان دستد والنون ك مردنت الح ك لها در ارد درس س تك عوا - ارز درون ورس طروریات زندگی کے عفاد ب ص ساری ا فنا فنہ ہوا ۔ سری طور ہر بنگ نی کا سب سے العدس من ما دی می الماله در من من بول و در الماله در من من من الماله در الماله در من من من الماله در الماله در الماله در الماله ال العالمة على سيس برندن ادر محدى في شدون بن صورى ب いいいろくならっている。いのかからいかからのからいいい وسا دائل آی اندون می گرفت رکرمے کے روزیرے ورزنگ فاری چاہے۔
مین م یک اندون میں فاطر فراہ حقہ نادال سے کیونکہ اکسی شہردں میں یں ڈو دری طرر برکھوں دھے گئے ہے۔ دراے دین کائی مانی ہو بران کے سونسل ما دُس معرف تع - ادر فیاد فتر بدن کی کودن بدید اندون ح بولی اید نکر فرمت نے سے سی مانس تسم برس ۔ کی در قبل ایم کے کوئول کے ۔

رس سندو المهاري و الماس سنده ما در رسين المراب قرير سن ك دير رو د المراب كيون مين الرفت ركي ليا - إدر دوسرى فرف فنفي وهار دن مين مجوني سره دلت مير ل العرام مع سوسل من و الحرور من ما و و الله من ما و الله و ا را ورا العن مل عدف الكركس ما عالم - الكرك عدد أل ما من الك خدد الد ما فوالد المراب الله المراب الله المراب مورى طرد منى رفياد مى مناه م كوى زور والري من الله ميك رياده بري رياده بري المراج المر اسطِع في سيل الله والله وداله وداله وداله وداله وداله وداله وداله و الله وداله からくのはいいかとはにあってのからからいいというらいいのるはというはん من من - برس استوک درکی - ارب دیت ویا سرار دعره می مزدرون کولی ما ا 210 8 24 18 19 18 18 18 18 10 351 1 351 1 351 10 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000 10 000 عد سون فعوق ک بن علمت کے طرف میں سٹ فلاناک سازیشن عمر ان طروع کس اسٹ فلاناک سازیشن عمر کی طروع کس اسٹ میں اسٹ فلاناک اور رسزہ دیتن عمر کرے رائیر سازیشن میں اسٹ میں اسٹ میں اسٹون میں اسٹ ے سے دور کو اور میں ۔ اور مانگ کی کہ کراف کے خلاف کو کی مرافقات نے کی جاتے انے عددہ عراق کے مفر کر کاروں کئی جی جس اگر بن جا سے کا بقیمی در بالی ا 1 2 = 2 230/ 1/2000 m of of of the or of the of - En contract اع ماد قد و نباع وند و الموس وند و عالى مرسوك مردوع عد عالم المن الله الله الما مع الما المعاملة ال العلم الم من الكر الكر الكراك كا ورون على كو المورس و المروق الكالي الكر الكراك كالم معد الري -

در معرف خالف من کالنرس و حق سند و دفاحی طور برا کالفرس نے رائدی حوی کا زود الله وارد لشدول نے کہ کم سندروں کے گڑھ کو توڑنا ہے۔ یہ فرمہ استعالی کی ۔ سیکن فیم سرم کے سرودودو نے کال الله اور وزی کا مرت دیا ووس مدی یادیاد میں میں آئے۔ وک کے ینم کے طور الر دی مر مردور ما دیے لوگ فر سیس صب میں رور رسطرہ کا بعرید وکھا دی او کی ۔ سب فوش کے کم اور اس کی سب کی اس کے دیار و مرکزی کا ران و بن کے عسیدر و الله کا مرس - با فی ماقای فاق و بن مح اور کا رکن ہیں . ين لامين كي مردودون و إن الله مع ما دويت مرسار لها د ديا يول - اين ع دافع عام مددد رون کو رئی سا راست دکایا ہے۔ اس مراف کو رہا ہے۔ اس مراف کو رہا ہے۔ اس مراف کا میں مراف کا رہے ، عنتان الله كادى عنى الماد اور وفي مقا داى عنى سائد فلاف المعالية ما - الله الله المعرفة على معلى مع وقدا المونث وسنون ك فدر به المعال مرسے تھے۔ یہ نیا معاہدہ سند دستان کے لئے شاست طون کہ تعامد یا کستانی رفیاروں اور سنان میں میں انہاں اور اور ان میں میں انہاں کے اور ان انہاں انہاں کے انہاں میں میں میں انہاں کی در ان انہاں کی در ان انہاں کی در ان انہاں کی در ان انہاں کی در انہاں I chef vier, when I wan I is to wise in select بوس کی انگریس نے والی کئی فرق کے فلاف رسرد اس عاصات ا در در دستوں ارا ۔ ماکستان کے مفرد ن ادر سید گرمنٹ کو بھا گیا ۔ اسے علم دی و در و ملوں س اسے فلاف در قرد نستوں س اسے فلاف در قرد نستوں سال کے گئے ۔ ليالا - إرزالا بس المورث ، رشون به الدعرانين ادر فرقه برست اي شن سروع ل ے۔ بوئن کا فرل کو ال مار من مار من اور فیفا کی کرون کی موردہ مارد من اور فیفا کی کرورہ مارد میں ۔ اور کورد کی مردد من اور کورد کی میں ۔ اور کور कि के के में में के के कि م لکس نے بی ایک شین گردد منسی کا دو کی کہ مداری شین میں دستان ع اين كولي كردي ع - در سيدوسان من فيدرست اوفي كري سي مرادد ع- بن روي الله الما المن المنه وي ترق كو سن نقفان مي -ישונים לו או בל עול של שו שו שותנו וועם בל וניה לא או או של של אונים مان ال کا وه نور الله مای سن مع مایم و ای ای مدود فکر ست مید ما الله کا کار مروه مرا لاصل كى في مرافلت لا فرك-عرل دس في عنوا كم إلى شوبر بر دها ن منه كا برد ادر هف من الر درى باد عرس می مادس - مل می و در در نون عارب می مادی ری گین -سر ل ارمنت سطرف سے صب کردد ک منٹری کری سمیں کردیالی تو درم ہے ا - 65 ining of com 2



مر قدان دسین المرس المن الله والله والله والله والمرابع المرابع الم 1 bos son Elle me de de wall in bos and de le wing 3338191 - QUIN 15 WEND & JUNE 2 61 191 WANTER ا ت حرفا ما ان و علم بسر منودر ت مندی کو کو د آن از مین می و نداو رک نے بات الله المرى ما من كردية من الله الله والمراد المرافزي بديه من المرافزي بديها من المرافزي بديها من المرافزة عربان دراره من ماس کی شورای بین سی ا عرب عربی مرد ک و ایری مرد ک خارد می کرد ایر اور که ما یت کی دوری د 3 of girling & city of plant of the to the ورود من المراد المرد المراد ال E de 10 100 100 100 عمر سند و المساور و المساور و المارد و المراحد ころとは こいかいこうしんないからないからなるからいしゃ



The course of the contract of the course of عار کا در ای سرددردن می اسی رای د کا شوت دیتے مرت اور عالم ملزے مزدرردن کے م ست میں مار حدیث کا ہے اور ماہم ستر کے سامے کے جوہر نہ سوکای ایا ر دا دن کی موری سر اوری ایک نام وی ایک ناکر دری ایر از دری ای کام برسرال ادبی - ایم اسر میں مدنی سرمای د اردن کا کارفانم او ۔ سی رام یا حق و ساکارفاند کرمت کا سرمی مان کرو سے اس مل کے سر دور کا ای و حد سے فر وجہ سر دی ۔ کوئی ری ف در منت نے رس سند کی وال رس دو د لفرنوں کو والی نے سات - رک عددہ والی عد میں واحد مزیکے ,حرب میں مالحان اردا اس سیان کے اسسی کے فکم سے فتح کرونا س عا - کدست عال افدام می دورون دس بد دی بیما کردی دی 1958 من ما مان معرف نے ناما مر روجے ملک اگر مردوروں نے اپنے سندی منا لی سرد اور ى خاص طور مر مهو في وي معود مر مردور من الله كرويا ما ما ما . دورون رے سے درسردسے کے سال درسے فاعل بھی دن رہا ماں درس ما ری ل چیند ن روز کرد دن در کرد ے سام میر یا تاری کا اولی دیا کی -ع کان مے سر آ صر کے اسے کسندی میں فقہ سے سے ماف رہے وال اس طرح ای ویت سے میں کرنے انکارکردیا۔ اسر دعن عرددرون عدد وس کا راست ا فیار ک ا درست سے سے مالی عود الل علی سرا ر سردع کی جو کہ گئے۔ رکے اس میں را بستر نے مرک بر تال کی وار ہے ۔ اور عبر ولی نے ایس کرمت ر کرے ہے گئے۔ رکے اس میں را بستر نے مرک بر تال کی وار ہے وہ ہے ہے ۔ وہ ماری رس میں بلا دن موک بر تال میں ۔ دون موک بر تامین ار برسر کی مردور ترب س لوک و س اپنی میں مور بر تا دس کی بس میں سر کے سروروں نے ست کا لکا اعاد کی اور فاک ن کے فلاف ڈے کر فلا و فلان کے رف کر فلا و فلان کے کر فلا و فلان کے باق امرتسر کے سردوروں نے میں ویف میان جارہ اور مردور ای دکا شدت وی اور در صور دوروں اس مردور ای دکا شدت وی اور در صور دوروں اس مرد کے سامنے جاکو تھے سر کے ۔ کی سل کسروں نے اس じんしんしんしん かんしんか رسی ور د در سرس ما کوان نے ریا و سن اور ایک میت تعدید تی ایزام سرامی کی اور کئی بالله ما کا ایک ایک می ایک ایک ایک می کا ایک می کار ایک می کا ایک

وسرتد کے مزدورون مرتوان وعیزوں کو انرم برماتها نم ہوا ۔ سکن ما فی سنروں کے مزدورون م دلوں میں ملط عنی سروا ہو نے کا رکان تھا۔ اونین مروف سے کا وہ واسٹر تھا ہے کئے سندس ایک ملم کی گیا ۔ اور سنر کے قرباً کا) حوکوں میں وکد شکسوگ میں۔ سائنڈوں کی تنا ندور قربانی وور مزود روں کے اتحاد کے ماوجرد بدیش میں ماکان وہی میٹ دائری فاع ري - ادر کي د فعم کرے سے انها رکردیا -وسر از کردیت از بران کارس بورد کاری برای والی عالی باغ و کومیت مالان کی را در در دردن کا صفاری برای کاری کی در دردن کا صفاری مطابق کاری برای کی مرد دردن کا صفاری مطابق کاری برای کی برای در دردن نے جب مائل کی دردن کے جب مائل کی کردی مرای مل کی برد دردن نے جبت ما حل کی کردی مل کی برد دردن نے جبت ما حل کی کرد کردی مل کی دینزنی جرایان میں ۔ رور ایک بری بنی قوم مت ور پس سے بنی منی اس مند کے اس سے رہاری نے رہا گیس ورس میں ۔ کی سرگرم درکرمات نے مرف سٹ کرد میں۔
رس کمزوری کے ما وجود میں میں درکری کی کی رفائش میں ردر جد میرند کے سوسیل صار سے
سزددروں نے رہا ہے رکھ می شوف دیا ۔ رورورکس کی کی ربیان میں م س سے کی سیس ردر نیس کیسائل فقید مار میں میر در میں سازے مز دورد سے یا کان کا میں اس ار فیر نے فیر کے اور اس کا میں ان کی میں اس کے فیر کے اور اس کا میں اس کی میں ہے ہے اور ان کی میں اور کی در کروں کو میں اور کی در کروں کو میں کا میں میں میں کا میں میں میں کا میں کا میں م صبی کل عدد من مرب مل مورد کی ماہ کے بع سند کرد نیے لیے۔ بس سندہ میں اس مل اس من اس المعرفة والمرا على مردورون كوه مر منه دي س و مردود سن د و تد والر ميدون ہن عصہ سے عالم نے عام مردودوں کو دسمس کروں۔ العام استن در الرو وات الرص و مرا كم ما ق مزدور إلى مل عردورول كا عا میں عرفت میں نہ اسکے ۔ افزی دنوں میں کو عبوس دی وائی اور قوم اللہ میں فندا کر کف کو گلی ۔ ون مزود روں کو نشر علی رہا ۔ رن ما ویوں کا کیس و نفرنس ہو نے کمر اے حکمت کے ماں ہم ای میں اللی می رافور سن سری ۔ ہم کو میں کری ہا ہے کہ علد از دولہ و کی سس کا د لفرنس سر وا کے غاب ورست سیستر ایم ای - دری ای کی مالدن کی به - دور است ای مست کی وی مست کی مست کی وی مست کی مست الله ع دور و حدود كا و و دود كا معا وطر س به ب

اس عرف من نعنی کم فرمر (195 سے 31 ور اُن 1959 کے بینوں دستوں سے ا 52 ، روزت کیر انگری کے دفتر و عادی کی و اور ان و مافرانیوں کے فران و موان کی دولیے میں اور ان و مافران کے دی ان والے ان اور کی میں ان کے دی مار وائی اور کی ان کے دی مار وائی ا رس عصر سے دسکر ان د سر د اس کے اوالے کی مار کوئی د سے کا اس ان کے کلاف و نسن کے دفتروں سے براروں فاروع عندوں کے وراب رہے گے وہ ہے 194 ارتری دیں اور بن س ماہ اور ان عرف المرد س - 2 se des en de la proprio de creis 85 = en de river ق فى دى كرس امر شرك كنس دور إن جما و و فى دى رسى دست يا ورال علی در در من کی کسی ۔ بس ع صد میں ماس ن نے کشر اس کی کارٹ کا ور دارہ دوایا اور کو اِنے کا در دارہ دوایا اور کو اِنے کا مناسل کا مناسل اور کو اِنے کا مناسل नार मां के के का का का का के के के के के कि कि कि कि कि कि कि कि E Continue on our dis-wallen but a wing ou you to ادر دعت کار ای در ای سی در می می می می می ادر این سیادی مالیسی می صور کرتے ہیں صن کا میں میں میں میں کا میں می درس میدون می در ای د افران داری والی والی و اور و در استارا در Oplowing & com sully and were of were of the ے مرسام دار مال سے شرکی اوس موقعہ بریس سکرف ہے اب ورس سا میں مقبول سے وعل کے مددوروں کی مالیس - بولی نشد دے اور مالی عورم ل مذب ل س رہے علاقہ اردو مرد علی مردور ویش کی کرنسس مند کے قرر مر بعنے کے اور مردور مان وشن کر کرنسس میں بڑھے کے بی ر موار مانی ہوشن مرحی الحراق کی ہوشن " (1) (1 بعی ہم میں انکے کسوں کی سے الی کر میں میں ۔ یوس فے از ورب الو رس دری -رس یوس فے نیرم ورث میں کسی کرنے کے بعد رسادہ مانکی - یوس فے از ورب الو رس دری -

المرف و مذكان كار كاله كا كار كالم كاك - اور انى ما نكول كو ما ير ورواك - اواماند ك كذك ك كنه كا نكن مان ك فاس - رسردسين ك نعلس معلق كا كوليمي سي -انسل کا د فلی کا کو مے اور اور اور کا ایک کا در فلی کا د فلی کی کے بیمے جو ایس آئی ہے۔ ا کا میا سب سن میر دستین ہی کو کہ متعلقہ افران دائر دان کا دیتے ہیں ہے ۔ ا مولی دیو ساجاد تھ ۔ مولی میں اور فاک ربیسہ جا دیتے میں مرتے دا ہے دو اس کی ہمروی میں کرتے میں عادلہ اور میں مارد و عطے کے عادث میں مارے کے مامیری کی گرام کی کا میری کی کا میری کی کا میری کی ک میں میں میں میں میں کہ میں کہ ایک اور میں اور میں اور میں دور میں والے میں دور میں دور میں دور میں دور میں دور - SIMI of lest it last -ي عادد ال عن مزارى ى دويه . . ماكودال در فروي كاندار فيدولم ی صفحات کی در روان کی گردر می معاشید مر نے سابقوں کے حق میں رمیز دھیتی باس این گئی ۔ بولس مشد دی مذمت کی گئی۔ رمیز دھیٹن کی تعلیم سماعت ا فران و سٹری کی ور فرش جنی مکس کے فلد نور وجمہ ، نی برکساوں نے فرش جنتی شیس ور فرش جنی مکس کے فلد نور وجمہ ، نی برکساوں نے فرش جنتی شیس اسے فرز اسے کے بیان میں کا برکاری سے جاری کو اور تسو کرنے کی کا دائمان اور کا کسان سے دکھا ۔ نیٹر دی کسان مدین جاری کا کا کا کا اور کا کسان ما رور سن سان خرس سید برس م می و مرد مین ما مروک ای رور با حلو ن س ای در ورس در ای در ورس ای در ور رور مین سان کورسی متمد سرکسی ای علاق و فی می مرک کورمراس سی زیرد ست دی بره می سا امر قرمیل میں اس اندوان میں آئے بالیتری کو رود دیا گرا یا باری کا میں عارمیت عرب عرب کا میں عارمیت عرب عرب کا در دیا دہ رسادی وا مع مردر ای ما ای در ای ما ای در ای می اور استری ای در ای مطام و س الما شرف دع ب س مدودر کسان ای د زنده باد-

1. 3. 5. 5 W. 3. 3. U. . U. تعدی ساوں سے ای میں ٹی یو سی ارسریس سیسے دہی تھے ۔ یہ دیک عکونت بینے و حال ہی ہیں ره سندن کی برشب کی جانگ کی ہے ، کے سابق امریزین شکی بی ایک کرسنے صوب - اے دراہ ر كان الله المحله المرس المرس من المرداكر و ويدى لاك كا - كان ده سب ناكام خابت المحالي لدور دن بدن- اسی مالت فرزب ہوتی مارہی ہے۔ اور باؤں کے عدوہ اس جے بنای س اندری دھڑے منی رقی زوروں برجے کراور کام ترکی رہا تھے۔ رہیں ریک روسے و دورے کو فتم کرے سے بی فرفعت بیں منی - حال ہی ہیں چھ ہر رقیس جب کردور محادثے تام سیس میت ن اور الله سرى برى سى دام مى كو چھ بريم بن جيا - فران دين ألى يوسى كر دفي في رفي في رفي في رفي فرمقدم ندکیا۔ بلد اسے سائ بانقل عرب تعاون ال - اسکود ولد معاقب نے بیل باد انزوروں سن سمعای تارس سے جفار سے کام کرا نزوع کی - سالک بہایت حورات بات دی - میونک السا رے سے مردودوں کی وسفوں میں مست د کمدل مان لازی تھا۔ دہ اس یا لیسی واس فاقد ا سے کہ سنوری مزے ویک ورکد بہاری ال کوری کی کرور نے لے کا تکول کے بلید فادم اور الحفید ہے ہے دعال پر بھو کر بڑی گئیں بڑھ کردیں - اور دیاں کی پوئین - 3 ریک ادار بوئیں با جسمیں ہرفیال سے مزدور عامل میں کو ہو تھا مک سن - و عال بر کانگرس کے بلید فادم سے اِس ابن ك يونين (ور دوسرى سياسى ياديكول بيريكو أيهالالي سن سردور قریب س اسعردی ساب بون شکل ہے ۔ شری سانے سردوروں ہے اس ک ولم فافت كوريف سن من كولى عاد ن كامياني سن مرك المادة تام نفرانيا , صار نمايي ك بي حالي بين بارے کا ماری گرون م ورون مرون و س عارتی ماری در نے کا میں گا تاریخ میں مادند راع ابی دن کے بست ما رم کرکی سیاسی یادی کر اسمال کرمے کی امار ت بن و لئے۔ س ده ود ک عمارت س ده در عاصلی سراکرسیان اور دری سرک در قعات ر مع میں رے کا نگری دوست اور کھنگرسی مکران جس بھوک ہر تال کرتا ہے بیشہ روستے ہیں۔ دعن برلیر کردی ری کری اسرار ما مشنوای بس کرے گا۔ دومری طرف خود می ریوی بین کرتے بس تو ریس گرای بوت بین بلد لیرمشرفاب خود بیان برمند کا دیفام کر والے کے لئے تشرف مرب روز قب عل نہ بی از الحري كسروا ورين داين ري كان عدد ما دادار كا بن چرد سے ص د طاہر بڑا ہے۔ کہ ہی رے حمران دو کشار در سے س اک رہے ہے ، در سر کے لئے ہمیں وا سے کہ ہم اس ماسی کے فلات

5 6 0 0 con 10 0 3 5

ے میں ورائے کے دروروں سے بات میں سائل میں ۔ بین میں رکی قرفہ چندرام و فروری سائل کی وف درنا جائی بعدا المران المران المران المران و المران و من العداد المران و المراك و الم ـــ ان انجنايون س برلعول - ميسكان بن برن برك من ما ما على - كنام درمر م فرورات زندى كى ليس ر المارده ما تك بال معتى ال معتى الله المارة الم رسان الله المعالى المع مور المدور المراف المر ا ور مندل نے رکسر ملک بریسی و سنی کی منصبی میں مام زوروں کی کم رکم تحویاں مقر ایس میں میں اس کی میں اس مقر رہوں مقر رہوں کے اس مقر رہوں کے اس مقر دروں کے اس مقر دروں کی میں مقر رہوں میں کا میں کا میں کا میں کا میں میں میں کا م معدون بالمعرس - المرس المستان فتوست مين والمع والارس - وي بنسس ريث ريك سيديم مقرد كردية بين - يا يو يق بن كرين مان يو رائي مان يو يون ساتے ہیں سیکھی میانوں میں بونس کے سرام کو فروب سی میں و کسر سیمیاں حسافر اس سنيس و تعدر أين أجريش رسن الرويعة إين - والم يعين دفعه كر الزروز ودون كالماريم عند سالما ول وران سرے کو دراروں می ما دات رس ساسد سال سات ورا ، سالمدن مے کہ ام دوروں کی کا راح منور میں سترر رکردائے کے سے کوئی سے ورو دیگرار بری دک بیل کی کا رکم سوروں میں کا رائم شوران کے قالوں کے تات میں مقرر کردوری ماہد م مرادور می می می می رفاندا کے مردوروں کی تفتیک میں آر مرادر میں آر بدر 1000 کاروائے ایسے ایس - وریال مرق سے م ورور میں - " کوشت کی آیسا ایکر اور یکی ای یا لیس - اور ایر دورد بیٹ منڈرور ہے اس سے - فاتول سے 50 سے م والے کام فارل کی چھورا اید مرسے بیرا جے ۔ ان کا دفالال بیل ما ما ن مزد دروں کی مالت سے بی بری بنا د بیری - ایک فاق میں بیدم بیدم دی تا تی بیری دی جاتی - سندر ال دران مرز - یکس یا من من الم فعو سے لئے کا رقام بند کر دیا جاتا ہے ۔ سنیلا میر آرہ ویک باز - (ور اردیا مال ملے۔ یا بیسل میں میں میں مورد درس دیہ سے کام سے مین کی عبورے بھ اسورکیویٹی میں۔ رن کا رفانوں میں ما درس بن بیش می فراب میں۔ اور فردددوں کی آیوہ بہت بی میں میں اس اور کئی وفقہ بزرتد میردر اور دہ بینے میں اور اور درکا موسے ما میدور کا اسیس کار ما میں میں کیے بیدی سورل تنہا ہت آئے ملے سے بھی مزددر کا میں سے اس کام

シリノーちょうけいがに とうちょういいいいとしからいせいいきーなしいい 500 Cer, 11/3/8/6/00 24 210/8 - 1/5/00 Cent 4 02136-18 ומוגצו לינו ביטא ב- ווביין ושומיתט פונים ליוט אושיורים روال المرات والمران المناس المناس المناس المان المان المان المان المان المراق ا - といういっというとうはいいからしましているのでは الي وقيتي اليس كار م وفرون مين أل الله من منالا دون المكيس الريموس بندوم فيكرى الله المرام اليه المرام وفرون برے کارنا ہے ہو اگرے تھے سکی و کوست کی استوں کو م سے رہوں نے جر بھا و کر کے ایک والدوع على - يا مزوورون عن معلى كروية على - المعرف المراتر من وندكار فا ول و 110 de- 200 3 00 1 80 8 000 18 10 1- 0 8 10 6 0 0 0 0 0 0 3 - 25 53 E 20 - 4 - 1/2 - 1 ے باریا مارست ہے سے مجھورس رکھی ہوں الحق سٹنسٹی ہی کی جے ۔ کے رہزم میں کے میں ۔ میکن المرسة والمرسة بالمرسة بالمرسة المراسة المرسية المرسية المرسة الم ي در المعلى المروا المروا المواجعة المراجعة والمراجعة والمراجعة المراجعة والمراجعة المراجعة والمراجعة والم でしていいからいいいというというしっととってんかっている。 سے عیس فریٹ کر کی ہے۔ 250- 00 0 16 2 more 2 - 1 = 100 the six 10 - 00 2006 زیادہ لاؤور مے سے لی ترکے اور ایک سال کی لوکس کی سرک اردادی جائے۔ اوریہ عالان عماد على المع المواد و في الم مع و الما الم مع و الم الم مع و الم الم مع و الم الم الم الم الم الم الم الم الم ج ميں بار شون وہ - (3) بری ننگ کام کے سے - بری شنگ وکری کے اصول ہر ہر تاؤن بایا ما ہے در اس کے مزروروں کی گھید کا کوروں کی کھید کا کوروں کی کھید کا کوروں کی کھید کا کھید کا کا کا ا 回りからいしいりゃーはとしいいいいのはないというというというという روعايون - بيا بردوميان بين وي - سين س عدول وي دن درنا جايا يول - كربع سلم كار في الم يعيد ألم الحرار كرا ما يعيد و دو يعي و دو كا كال ما تلام الله و الم كالله ما تعدد الله المعدد كرا ما تعدد كرا ما تع ات من دوس درم ال ما من المعرب على المراس الما المراس المرا المسل المري المري الماد يري - المري الماد يري - مين سير من يي يوي - المري سي دك 1/00000 1) 1/21/20 13/6 (1/2 / برقيل سن كرف - الحية كرودون كى مال المالي فيمرهم كالمالي في المراب ئے نسد جری مال راجو - اور منزووروں میں مزول ہما ہے ۔ ب بی میں الداراد يا تنهم وسمي مرد درون لو مان ما دون و لوني د يده سن ير - له عل من الا عام - 18 من الله المراب ذريد لمعند الم كالم و المركارات و دريد رقع مقرر كردا ك د مرك كالمرو بن -فین میشار نام سرستان طام می کی ہے ۔ اس مردوروں کے سے (سی کے معاملہ ک د مد ل را را د المراه مر المراس الم الما م ما الله م مرد الله و المراد الله مرد الله

دولرا المه - المعيد ما تقال المار الحريا فيود لريل بن ارت - أو عاد ست عدم درير كرك = 1217) 200 Ch = 000 00 1957 Wil- = 50 = 000 000 00 101- 60 الم ساس المرود وي مرود والمحرود والمحرود والمرود والمرود والم المرود والم المرود والم المرود والم المرود والم الله المنون في وسى فيوند بدعن رس - الوع-33- المراد المراد الم يور المالية المراد المرد المراد المراد المراد الله المنظمة وي كريد وري الله المنافية المن على الله المعرفين فيهد يرعم والركت الركت الركت المركة کین آن ایک کرده دون کرده ما می ما می روید کرد این بار و می کرده از دین مرکب این مرکب در در دی از مین مرکب ما ک الرسي الله الما المورد والمرود والا ما المورد والمرود والمراكم مرد المراكم سفاد مند دیا جائے۔ "رای کت رس برق ل بین بیخر- اوررن مزدودون میامانت رس مسال عالم اس بین بین مسال میں بین میں ب بیا دن بین ارکین ارکین سے ایک آئی کی در بر این علام ایس کری کوئی سیسکی میز کونتر بین میں میں ایس میں میں ایس ا میں ساور ان ایند کن ساز و فرو بین - ویا ن کی گئی سیسٹر کی وف سے متعقم کرنے میں سوال بیدا ہوتا جھ المانيون يروند وروس مانين والماني المانية والمانية والمان هري شيوست سنده عرص يمي يا كاسترا رون موت بوش - اكر رون في - تو ور- - روي عرب دن سس مالك تعد الزود وراك المتراره ل ويت يمو - يا مزدد ري ل كرف يهون - المسكو - روي وي الراد (١) قيمه ل اور آي ار دون مرعل نه رئي ورك عرب كري كوي درست رندرى يونيس بنايا يا كان というとというしかいのからのからいかしいかしているいができる درست بين عانى بخيار وله وي بين تفعيلا بزوليتن باس ك - ده مكومت باز اور كاريد الماني المساكل - والحالي الله والماني الله والماني الله والماني الله والماني الله الماني الله الماني الله الماني الله الماني الله الماني الله المانية ال المروري سيوسال دوري والكراد والمراق المرادية المرورية المراق المراق المرورية المناس الله المراس المراس الماس المراس المرا سيكال بين كايرين كا وروي مفت عديد كالم الله المعالي الله عليه المعالي المريدة والروي زى دوريكون كنيس مر انتورنس في نرون كى ريوريك كدوف سے لييس الى س \$ 2 10 m - 20 - 20 00 00 00 00 0000 0000

المراق والمالية المالية وروي المالية ا سندن ورک اور اس می در در است در در است استان می ده الا المام ملے امول کور پر بودر ہے کاک کے درست بات اسے سے کورٹ کی ا کاردرات رو وری فرای مدرس سامل مرس - سن سن آب ردسی کو کی کون کر در کورس کر ای کر کو در کار کی در ان عام عالى ك في قد والما عالى المالية · Little with the second of th

-22-

くらいいのいいいのいかくいいとと الله - ورج ما دروست نها سب خطرناك داد تا سن سے كذر رائ بيك - عام دستى من رحمت ميد كا قين جن كم يسيد سنان عجولي كا مرمايد وال حائد والرجي اللي بورس بي - اللي يوران بن سردی بدید اور در قرف حید بند بر رس بدی ملم اسکوف تو گوست کے عام جمر سے وار معلق عالم ار نے کے اقدام ک من لفت اور ہی ہیں ون احدام مے فلاف مورم اس مند کرنے کا کشش کریں ۔ ہیں دو مری طرف منگ میں تام جمہوری وموشوم کے جائ عنا حرکے فلیف حیا د کر ہی ہیں۔ ين الى دُج منهم دُن چيدن كون درمان يايين مع الله المعاملة والمعاملة المعاملة الم کس خیددستان میں ساتھی معیان کا درارداس کوا مرسنی نے ما نس دور فرسنی کا ما مورد سے ای دنیت کے کی میں اور ما دار کے میں مردارام مرعل کرنے کے لارس تدم بن ا سے راسے فورد سے بیں کہ دہ تازن ہے معنی ہو کر اُنے بیں ۔ سین بر بی ناہدر سی ن فعرا ارد ا ما اس سے اسے ما بردار عن مربی جرکہ یہ دست کا كلا مدر الله المراعة - المالا من وروزي ما وي ك جزل معران كا وروس الل الله الله الله الله رر فيم سما على ندس مرسود رورس سيد بعيرهمان اور فيدار اوريم من نالا كه ويره ب دساق في ال كانم عادل بال دريد بايس ك دلا سنم ودوله رك كا الدن وہ ہراہرسے سیک کے بیے بر سے برکان سے ہوں کے توال دیوں نے مار المیٹ س ا فیاروں س طوفان المراكس كم الحريمنك مروسوسي صفت مح شياه كري مريا بوي يه ما دد اكم سب سیرس سیل میرنتون ی ان دون نے می لفال سے اس سی ایک کر رہندں نے صفع کی ہے ۔ کم عرف می سے کم است سے سے اید کرور فرک إسى ورال من سال مع د دوم و بيار دور درم في سوسال - دين ل رفط لفسا سا ما نک مرا شی وی و ق مل بوریج میں روریہ دیک شکم کویٹی کریں گا کا ہے میک سوشی کریں گا کا ہے میک سوٹی کریں گا کا ہے میک سوٹین کریں گا کا ہے میک

- (mb 4 + USo عدم دورون کا رساد کے بھامرکا ری فررمرو کس میزانے گئے بی وکہ مزرور دن کاسی منت ہے علی است سی صنعدں میں ماجی صفالے کروائے کے دوران کی اورائے کے دوران کی اورائے کے دوران کے دوران کے دورائے ところしのをいうとはいいいのからというないはんしいからいから、- ち - will 506 NOI St, WETTON - GEST CS JUST 156 WINS رن کے در سرکھ ریک رسین و کہ مرکاری تی بے زین کسٹ مزدہ روں کومنت یا سات رہ ال زسن معاد بل اس من عام كردي أن حتى ردك زين كى ما بر مرمزرك كي با - ال الله يجرون عي الله و وري ك مرابط مرى ون بن وك ع - صى روس انه والم こくとりくのういいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいい الم بول كود من شبيل بها يتون كوزياره , فتارات دين كابل ١٠٠١ در در المركد كوشيس الله المراه مركار في مزدورون ك ون ورسان طبة عمد الان على إلى といってんとのとかのはのないのかいとといういいいいい د کروں در کروں سر سکت کی گئے ۔ کس کے کا ورک کی مانگ کے لیے میں جب کر دوام فراوں سی مرتب کر فراد میں میں کا کے لیے میں جب کر دوام فراوں سی مرتب کے فرخ کرنے کے لیے اور میں کر کر کر میں کا ون تر ہے ہو ہے اس عوامی کوست کو د سی کر رما ہے۔ ا مرمان دار دار فرق مرست ما مین ادر انتے میک می اندان کا کرد القيد المرن ورد المرادر من من عمر مرازي راع المرن على صور ورد الم میں آسی میں ہوں موری تعرفہ عم ہے ۔ جس سوندن میں کی کی اور کد اور کے مطابق اور کی گرفتی ہے ۔ جس سوندن میں کا انتہام ہے اور برط ما ہے سا کی گرفتی ہم ۔ جس سوندن میں عام شد جا رفتے ہم ۔ اس سوشندن مرز کر نے

ا ور کوری مرحمت میند ما فتق کوشت و نے کے لئے فردای ہے کہ بر رہے آپ کو تحد کرے سنان س اس به در الله ما و الله ما و الله ما الله ما را ما ما را و و الله ما ما را و الله ما ما را و الله ما موادل ا عادم سي من المال و المران و المران و المال س اس اور برا موران من الله ما ما من الله من ال ك عاست من الله موست بندى فتون كه فلاف م - من عامل الله في اله الله من المراب ا العام ي طرف الله المرافع مع وه من إدر من الدر التي أو كافي س وكل تالم ه رسي من الله ي كل ف الدركسيون كا تحليف له و در الله المرافع ال - File to is. عامراني سال الروي الله والله المراق من دهيد و سي ما وران وماست رید این رود ی اور برای کی عدرول ی برابری او ی صل سرد درجا عب کرد فرف درسان سر درون رد اکساون که ماگول که می سی این پاسک عالى المان المعرف ما المان المعرف على الماد كرا في ح 76 C/3 57 -العد المعلى ولفرك بسيم في ودرى مام ساح به وه بيق رب سرم المستحدي من الم مقر الم مقر الرواما -- 3 / Co min of Co of the contract of the cont est 18 se of Det of the Section Sectio (2) 1/2 - 1/ 一色りがはいるのかんと

رس کانفرنس میں۔ میں ایک سامنے سے فوری کی بیشن کرتا ہوں رسد یک آپ سناور کرنس كا ودرانيدان عالى إن كا يورا كود اورا قعاد في رسى كا رای عربیر مند شردوردی کے بع کم از کی ۔ ان کا روب ما بور تنی او سفرر باتی زیروں روبوردں مست کے کے کا از کم سی راہ مقر اگرو دی ۔ 2 - 50 سے کم مزددروں دا ہے ارائی کی کے مزد در دن کی سیکس حل کرد انے کے سے کوشش کرنا 3- بوس تستید و سرافه کے خدر سطی آورز آن ال ٥٠ سي سي سر ه من رفيت سينه لا فقد ١٥ تفالم ارن ١٥١ موتلاع تا في رك والى الما عد الما من الما الله ٠- برورس ملها في ال فلاف مروفيه من بعقد دانه -٥- و نیاه کا وی وی وی این کوشتی سر کریا۔ 9- وروّن کے سنوں بر رائل فیت شدی کی میت سی علی سنان ای - 9 - سندوسی ای و - مزدد مکنان ای دکسیا گان رکو شنی کرے آئیا ۔ من اسمري عدم ير چا که بي شه ه در ادر شه مه بي را ده ته شري دي مدري د يه د سنا في كه في زا وه ح را ده تما و ن دين كم -ا من سال مزدر را من بوشن ما من المراق المرا دنیا بھرکے تھنٹ سند ایک بجوبا و سردور اتحاد زنده با نميسيل مزدرانس دنن زنده بار اسرشر ك فيساع سردورون كارد مفرط الرشيك -

مارسر منوصب ساد فيد مير م

كندور في - كرسيم أمنيم لدها بذ ما نكرك عالم للم مزددن كاكس فرد سر ربع من جنى كيد شاس ربى فرد س سِن رُ مع مِن جَد اند مر و و مرد است ع بوع ك الله الله الله سُخ ف را ادم رور رئي بي مان رس اوي مال س ماماري ما والحف الله ما ما والله الله والله وا رعزة لدمان على المعدد الله عدون في ود والمراز دون في المراس ما من د عالم و الله الله مرن رأك ومن من والمعنى مرعدت مزمون و داكني عا ران ور عرف مع وراكد ورمود بردرى الى ع - بدر يا را ولى برقى ولى مسان كرس للر ما الله الى الردس زىنى ھۇرىت كرائى جىن بىر درى دا قادىد آنى دورى درائى دىن كى دونى رلغ لى بوقاد ي مين رب مربع - يوهام مارى رلولى يون ش أرى - و يمس يه ورب ديا ما رس مرج نا زورد و و وس دلم نی رس امر امر داد ده می در سی و سید از بادا سیاس مانتے وسی الناری میٹر برونیوری بولد ال دیار و نون کا رخ بی عب ن کدو و رادران برمان في معريمان مندولان عريد والى وقد دكاول في سن بيس كوم كا سر مرا م اس أحدمار فرسان اللي برميانال كي دسي برقي كالى الوارى روار مرسال عادا عدى كاروساك أور للزاكارور دين رك ار ي الي بالحقادي -ما سرز لدميا يا دول من مي وزي من لدميا د

روی اسیرز فی سیدنی کاری میرای میرای مرا درسانه
دوی اسیرز فی سیدنی کاری او ایمای میرای کلاسمانه
دوی سیرز می کی او ایمان ایمای میرای کلاسمانه
دوی سیرز میرونی کاری در ایمانی میرای کلاسمانه
دوی سیرز میروز ایرای میرای ادوسانه
دوی سیرز میروز ایرای میرای ادوسانه
دوی سیرز میروز ایرای میرای ادوسانه
دوی سیرز میروز ایرای میرای میرای کلاسانه

ره) کی بران مران مران میران م

ان سرزسی منے عزرفی کردی سر

تنا عاره راحلط كروورول طرف سے مُعُوك مر مال كاهائم مبل مبلوط الوسم الله 18.9.59 - النظام مسالمعيوا آپ كاطرف سے دى گئى عبشى بها قراشان د ف دات كى مىن سيرود ن شما دىنى اسى كھي مىرى كافى بهن مائى بعاكره براجك بناني كالبدائي زندكى أورروزكارتائم كرني كيليع ككونت ونت مزيد قرابنول كى نوقع ركهتى بئے - جياتى روك حبوس ميوزندم - انتها كعلاده نيماب كورننط كيسامنه ابناكبين ركها سنطرل ويفي وزيرا بياشي ليسر منشريحاب كبطرت اعلانات والطركبيثي والميلا تمنط الجينج كاقيام مزود ودل كومتبادل كام ديني سيقاه وكي إن كاغذ كالون میں منرمند و غربنر مندمزد ورول کیلئے کوئی کا کا نبولیت اپنی ہے۔ بندستان کا منتقبل بنانے والا مزدد کام کے دے كا چابنائى كرودودان يكى منيزى درول كالاش بن بى - سكن ترى دورود كوركا كرف والابلان المبيتي كالروكارودام يردكرام ديان كاسطاليكرنائ بسين افسين مقام بنه كعظيم تمرك معاسعا كالكيد معاكم ريين كالمت زيد فرا نول دورد جهد كے ليے نئے اتحان من والا جارہ ہے۔ افسان كا وقت ہے وقی ليرنسطر كے كروكن بيان مزد در در كيلتے ميلنے ہے۔ اونان داؤ كا رُخ موار نے دائے اور عظیم چانوں كو پاش ياش كرنے والا مزود ابنى ندنى اور رود كاركسيد مي موانى كرسكت سے . مكومت كنس بعدن عايث عياني ردكيني في ولا ترك الحين لا نعد الكياب أوليكا آغاز بولم عيدك بريال سوكيا جاء كا-ر: بنجال عام صحف ندلوں -سیاسی پارٹیوں دفت سے تفادن کسلے مرندر الل کے علے کرمے زردشن عکومت ا نامانشل د محكم كوارسال كرس - يدا دور بعائط و كم ودرد ول كى بى مدوى - ملك ابق إمداد اوى - كيونكريد بے المرز ورنجار کے تحلف صنعتوں میں ممکاری کا اضافہ کرسے کا ۔ نتیز عباکرہ براحکی کے حرزدور دل سے بی دورا بیل ہے کہ بنیرعد د كدّ عل بهني بوسكنا روز كادا ورائي زندكي نائم ركھنے كيلي مزيد قربابنو ب كافرور ن بيتے وسلي سيدان عمل مي (اوت برساوشارور) آدلي في - الى يدوه

the 32 conf. of Text. Maz. Ekta U, Aunito امرائه مر رم وس فلك في مزدور ولي ومن مي تري كانفرن كرام من منزل وران كان مرافلت ك برزدر مذمت کری کے میں میں میں میں میں جب کے مزدوررں کے نا رے فق میں نتی ہے انداعات سے شال کے طور مرمزدوروں کی ہراس فیرولیدوں کے خلاف پدنے کی واکمانی کے حق جی سرافلت بند کرنا ، سرکا رہاکا رفالوں راگر فعدى كاردرود كا روز الم لا عن الله الله عن الله الله الله الله الله عاه ك سراه کے سرام دیس مرکا دی فران سے برخواست شدہ مدکردں کو شربع بل دیں سی عدران من آداى سي أه دار راساد ع وغره الله عن عرف كرار الله عن عرف كرار الله الله عن عرف كرار الله الله الله ال کے سردوروں کریں فا میں و ہیں ہیں کا ملے مزرور دھی کاریک اہم میں سے مربع رام مراہ رور سندوسان معرک ارما یہ دورطا قست اُسراہ مذری کے فلدف الر کا گراس کے کو جے میں بھی کی دوسری بارٹی کی فارست کرے کی تیا رہیں سران ی کردن کا ی فرز میدوستان که این اور بندوستان می همدورست مرای اثر رال کرل کے سرووروں کو 8 کے ماہ میں ملے حدوق ویڑو کا فوری کوری کی اور کرفایہ روروں کی مات سے نے موازے بنی جو اس برق کی کے صب مرب ، رى يُرالم من لي ويا دُي زادان رور منها نه طرفة سي كروا في جارين _ XXX A A A A XXX Mandeor Eld (Regd) Amrits r. .. itsasi - rile le azaio Panduma In Se-- Mardoor Ekta Unior. (Regd) Ameitsan

1.5 شددستان كه مزدور مها يمك في سية المع دور سيم كذوم مي البيطرف بهزوستان ك ں موام دور محدث کی باسر ں کیدھے سے جزورا ت زندگی کی فیشن ون برن بڑھ رسی میں . اور مندوروں کی اصل اعربیں کے بورسی میں اور انکا معیا درندگی بڑرع کے - Egy & p. Un US & G. S & g. Co by en por & cue o & دوسری عرف رفعت سرست کا میں رہ سرادی رہی ہیں ادر ہے مند ہواہی ہیں ایک مید گرفتنگ کے فقد کے سبت متری سیند اقداما تاکی خالفت کی جا کا دار 一色しいまられり اسے آج کے عادت میں ہاست فروری کے کہ سردور فیا عت اپنی فیفوں میں ای د الو مفوط كرسة ان كرسيدان عمل أنكر دورا طبقون ك رينا في توساء ك ك ك الله من عالى برام من من من ورى ك كريم منان براي فقون س ١٤٠ د كر سفي طاكرين - جوري ا تا د شب عاد ا مبعوط بد كت ي - الراج عجر قعے سر مزددروں کو فیتے شرکری ہے دست میں مزدور رکت و شن کی سے سی کا نفر شی فیصلے کری ہے۔ کہ ایس معنی من ای د کرار می زماده مفوط ک مائے رور براوں عر عے شمندوروں کرفتے شی سے مام کی جا P. T.0

ے کف دفیائی کے تاذی صربیوں ہر ریزدلین مے آن د جوابق کے تازیا سے جہاں ہر مزدوروں کے کے سے سے دیاں ہر مزدوروں کے کے سے سے دیاں ہوں اور اس س و خرطین گائی گئی میں ون سے ، مرتر مے مزدوروں کو سے نعان ہوا ہے۔ المع والمون في المع والمعلى المعلى المعلى المعلى المعلى والمرون المعلى والمرون المعلى والمرون المعلى والمرون المعلى والمرون المعلى المعلى والمرون المعلى المعلى المعلى والمرون المعلى ال اسف د نے کے اور کرنے کے لئے کرنے کی کرنا در اور کو ایس کے مردر کو ایس کے اور کو ایس کے مردر کو ایس کے اس کو کے کا رفاؤں سے مر دور کو ایس کے کا رفاؤں سے مردور کو ایس کے کا رفاؤں سے کا رفا وسنرم دال ترسيم كا واشي के में हैं हैं हैं हैं है है है है है में नर दर्श में है में 一世のいけんは他のいろうできるいるちゃのでしているからい اور وب على ماكان مد اخت ارس الله المعاولة مليد- الكر اليك مالي ما والله المعادة مليده الكر اليك ما لي ما والله المعادة من المرك ألي ما والله المعادة من المرك ألي ما والله المعادة من المرك ألي المعادة المرك ألي المرك いりかんというこうないはいないはんなんはんといるでは-5 ك يني ناس سے على الله عادم والے اور انها بي الله عامل ال ٥٠ - ١٥ ال الماليات با ناكاره بعرف ك ورت س ورا وباي كا سا وهم كا ـ ٥٠ - ١٥ はししゃとしていろりかしらのからのしんからははのよう P.T.0

دنیا دی امن کے بارے رسروسفی

ر سے علی ہے کا فون محوس کری ہے کہ دنیا س رائع رفا میں روس بوں کے بے ا معم ہے نے کا بس اور ان کے روں کے رکھال سر با سندی کئی کا ہے۔ کا اسلامی کا نظرین دنیا کی ہے۔ کا اللہ اللہ کا نظرین دنیا کی ہو کا فقوں سے مالک کری گئے۔ کا رہا وہ اپنے فیلٹرے ما بہی مات رست سے می کریس۔ - 266 & wing police / Li 191 was & & into & 1 18,

مریسری بین برسری کی سی بین بین بین بین بر دولیز بردیزولیشن علی به مادنے س - سفیل کنبیتن کے دور ان سی برکیس میں برگزدردن کیفرون سے مقاد نام دیا جائے ۔ گوریوں کے قودی بھری شرو و کردہ و گرہ - باتے عمدہ برانے رولزیں یہ مرہ ہے کہ کینیشن کے دور ان ہر منبعد پر کردوروں کیفرون سے بردھان و کیردئی کے دشی میں بر اسے شکیلی کردور ایس ویشن کی یہ بڑی کا نفرس کی برت بن ب سے بردوان کی سے بردوان کرور بانگ کرو

مناسال مزدور رساد شن و سن کا مقران کا نفوان وک اسری مجا ادر ہری سایک سے کیوف سے جمزے فندن طبدی طربی میم ک بردور का कर में हैं। का कार ना का के कि का की की में कि कि ے ۔ فاصلور براک سٹ بڑی لوٹ ہے۔ و کہ کی گردں کا مالاں كَ سَاه سُرى بِي اور بي شار مر شيون ك زندى دور خ ساتى بي عدد المالات من المالات ساجی لفتوں کو دور مرے کے ہے ہی مرددردں کی کا باں رول ادر را کا ہے۔ اسے کا نفرنسی عام مزددروں سے ایس مری ہے کہ جینے کے دست وک امری سے ، کڑی سیک سی کرف سے علم فی عربی میں ارس اللہ اور اور اور اللہ مرا نیزن وربین میں سومی سوم فین کے فلان بل کا دائلت Textile Mazdoor El Union (Regd) Amritsar.

كرى في نفرنس بن مرسى تشويش كا المها در كما في كم فريك كودالين الله على على عرصه مدر والح كارودركار ني بال المان معاص كنت وسند ے در الم مل کو کا خار مران کی اللہ - اگری ما ت اب مركات عيم رئاي . كم تسادي مانكس مانكل جامزور درست فيس كانفرنس بيا - كاسادل كوس بعقى درى كاكر كرورد كوى مرين ترك ويد عربيدر بد عُورر كالكيك مردد ان ك - Echown Change Parduman Il Stelle Mazdoor Ekia Union (Regd) Amritsar,

رفي ورسع يك والمائة والرابين با شان الله العرون و المرائل الماريك معرون الله الماريك معروني الماريك معروني الماريك معروني الماريك المعروني الماريك المارك المار مكم فد على معد غرامي روز عون سان كان مردد الحارب الميك ل مؤدر ولك يوس ك سرى كانون كومنك بند دو وسرنترسولي كالما مندم و الله يحال يحان الله مرى ي دوروس رنعي يه كم إس على على مع chi Jens usesie (in it in in dies ف من المراسع اللي روندي دواكول الله الم में कारी - 1019 (18 mais कि 1) हिंदि के ले Textile Mazdoor Ekto Unior. (Regd) Amritsar.

الر مورائيل المؤود الميل المي المرائيل الميل المرائيل ال

Textile Mazdoor Ekta Union (Regd) Amritsag.

Textile Mazdoor Luthior (Regd) Amilisar.

ور عین کینشین رکعت س جوده مرسیس

مانین این از دور بوئین کری ایری کا نفرس ور کمین کینین ریگ یس مندجه زیل کی ایر زور مان کری بعد

ر) یہ ریکن ہر آدردہ و کا دفان بر راؤہ کی جائے۔ رو) اس ریک یوں معاومتہ کا و سابل 23 19 میں بنایا آن تھا۔ اسمیں فوری فور پر تبریل کی جائے۔ ادور نیا شمیل ۔ از نامی فروریات دندائی کی فیمشری کے مطابق بنایا جائے

P.T.O Houstines

الحُرُردُون لور فيعلون پرعمل مهم سے ارس دينوليشن

00 3 el 2 el 3 la 2 el 8

سرب دبل نرجیس کے عقر درولین متعقد در ہے یاں سا سا والع عادن على المعالم المعالى (2) عادمة ني سروري توزوسي ع ي عاديد كان مي المريدي ال Textile Mazdoor Ha Tnion (Regd) Amilisis.

w wo violon me in in Textile Mazdoor Ekta Union (Regd) Imritsar.

ستندر سے سے دارد لیٹن یاس ان Lordile Mondon Dr. Onion (Regd) Am ilsor

مستقاى پردلزد ليشن

السُّنَانِ مَزْدُورِ رَضَى وَ فَيْنِ أِي فِي مِيْرِي كَا نَعْرِسِ وَفِيدِن بِرُقَامِي مِنْكَا يُ وَمِيا مِنْ تَوْلِيثَ ك شاه سے ديمت ہے ، حك ست بيد و فيكونت و تجاب كى شيكس رئين ارد أنا يہ كے بارہ ايس و الح بالسول كروم من المروب و الله كي يُعين ون بدى برهي ما و بي بيل - بسك روم س ازددروں کی زصل افریش کے سروسی سے ۔ اور رنع شعب ر زمند کی کرنا ملا جا رہا ہے السام الماري والمناب والمناب المالي ا 21-20 de of de de de la come con 1944 - 100 de come ورى فورير سرع وي سفال كے معالق مبنفال المعالى المعالى المعالى عالى عالى - colida com Alling chi · P.T. 0

سرو د ل رسیس اس - (ور د برولیش منفق در سے یا س دن دن (۱) ماز س فیمت فرد اور مینی فرد فت مقرد کی ماک 000 255 1000 (2) (١٤) الذولن ك دوران بس ك ع ع ما ف دالس ك عاس (١) دوره بادون کو کت بازی عاس というときいうしいしいとりという(ち) 2600 NOS SWOW W (16) (١) د کرد کان ہے دین دراوں کا رفی سے دیے عامی m - W. Mazdoor Ekt. Union (Regd) Ameitsar.

عمرة م محواه کاد ک دلیرولیس ئىكىسانى دۇدرائىلىدىن ئىسىلىرى كانفرى سى ئىسىلىن دۇدرائىلىدى ئىلىلىلىلىدى كانفرى كىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئىلىدى ئ سُلسُ بن معربُری کئی کہا لی کادورتی ہے بعد اردر رہے متفیقے سا دش سے بادجود معرس بناب نے سیسایل کی صحنت بس کم از کم شخداہ مقرد کرنے ہے لئے 3 و مقیش

عادى كى جفيد ده رُتن ناقعن جف- كرده ورف أن كارفاؤن بير لا كر جفي - جن بين كائن يا ودُلن بينات مع - سِل وجو كام چند كاه س بادنا جائي مقا - وه رتكوييركى يدى في بي بيدا وي س كن سن 3 عم بيز بي ده موست كمسينرى العان لاكرديا - حديث العرب العمين

جاری کرنے سے مل مامکان کی محصوں رؤیدے کا مارکھ ہوڑ ہے۔ اس کے عددہ اس کی سنفیشن کے مطابق فرف کو تینرمند الزودروں کی عماد کم الحواہ مقرم ہوئی جھے ۔ حالائل میرلسوں الخیند نگیر

ادر سی کی شاختوں میں عسی سے ۔ 3 کم رز کم سکوایس مفرد کی ہیں - دہ مزدور س عام نارون (Cafegories) کے لئے ہیں - ریندوہ رزیں کارشرے میسایل مزدوروں س رُد سے سے قریب وہورہیں۔ وکہ بیس ریٹ ورکریس - پریٹر سند ارزدور ہیں - عیدے کے سالم ن ہر

ا می مادت بثت وزب بهوریی مع - مادهان دیت دن بدن کم کرد سے بین - فرز ب مشین یا فززب ورب ان سے جی ایک اس س شت فرق برنا ہے۔ بہال تک کہ جعو نے کا د قالال ہیں ہ بشر مند مزد د د- اه ا - 10/ دوید ما محرار کا دید بس - رشی بعی کم ، ذکم محری میں مقرم ہم نی جا سی الع يرى نفرس مكرنت بني ب سيرزور ما تك كرتي ها - كر (١) يُحْرِسُوْ مند مُزدُ ورون مي كم از كم سُخواه مُقر دَينِ كا يو مُسْفِينَيْنَ جادى بُنِ بُنَ عِي سِمِينَ فورى نَرْبِهِم

کی جائے۔ تاکہ وہ تام سیکن کی بھورای بھرائی وی انتقال سی و کر ہے کا رفاد ل برلائی ج جدر جلد مقردى ما سى ر در در و کردن کو م اذ کم سخوایس مقرد کی جایش

امرش ی صفت بر رسروستن ارس المعنى المعنى الله الله المعنى المعنى المعنى المعنى المعنى المعنى المرادر المعنى ا - Estate with the same w رب خام مال کے سان سرائے اور س کے مال کے جانے ہر ایل کا کرائے کی جاتے ہوں کا میں کا میں این سید کا سینٹ بیدنے کہ یا جائے ۔ رہا یارن کا کوئم ہر چاک سنین پر میرایک کو دیا جا گ ری آنکه آند طوی سے اور وق رئیس بونٹوں کر ری جا ہے و آنکہ شینٹ عبد ہے ہیں . ری شروں سنٹوں میں آیہ مہم آنکه اس قرار کی گھائی جا گئے۔ رد) جماعہ ننا لیس کارپورشش سے آسان قرفے دو ایس جا بھی اور شک کی سوس ب دو ای جا گھا۔

ۋركرى سام بردىزولىش المناس الدور ويدر ويدر ويدر ويدر الما المام الما لردو في 1958 س منون كا من ال سيم س خالى بوء - يه بادى يومين كى بيل قدى بر بهاب the state of the state of the سنين يوى نفرس وس المار الموس كا الحيادكري مع - والجعلى كا نفرس مين باس مشده ديزدلين ين جو ده درى جايز د درست مانيس كي تن عيس - إن س س كي مي حكومت وكاد بحديث ی ک نفرس اوں ان کار کادور دار دفاعوں س دو ہراتی ہے۔ اور مالک کری ہے - کہ وه ي م ماليس جدر ر جد يوي كوي ك ميل - ميل فاص قور لر يه كانفرس بناب كورغنث و المارية اليس المراد مالك الله الم حدوه منداج ديل سايل فودى فور برفل كرين () زدور در الله سون ت عدن سوی فرن من کار در سان د عدن از در الله از در کا ساع ری دیتے کینے کو سے ۔ یک ہونئی صورت میں سولوصوس لیرکا نفرس سے منبعات مطابق لرد در ا ا دوروس الدركس فرف مع ودى فور بروي مادي (١) اردوروں اور ان کے مبری کو دور تی مرص کے گافیسے سے ۔ مرکے لسٹ کے فیالی سے دُ الرادل كر من الله الله كر كريفل كرد يعكروه جو برطي دوري بحويد كرين - إن بر Since will of ush المرددون ادرین کے کنوں کے لئے دی ہے سیال اور ی کی سیال میں Sino cari emilian se sino ٤) عندين ارور معنوى دو ت ما سيم س شامل كما ماد ب

سددم وبل ترسير سي الدريزوليس سفق درك سياس س (4) مزدود کے معاصیدہ سنال مزدور مزوں س کو یہ ماس (7) و کرداد کر دو نادم آسانی سے جاہیں۔ اور یونین نے دفترد ن س من جاہیں (7) و کرداد کر دونین کے دفترد ن س من جاہیں (7) کو کرداد کر دونین کر جیراف کی بیاد در دونین کردونین کر جیراف کی بیاد در دونین کردونین ک

خرعی رشوعروری کالحرف سے سٹی کردہ "برابرکام عے سے برابر و اہ کے را ر الما عربه الله المنك من دربات سے الله المال ماران مع المال المال ماران مع المال المال ماران مع المال المال ماران مع المال الما عیسا ن نیائے۔ سمیساں شور سوں عراق عرب عرب عرب کا در انکادیں ماری - 2 6 W W 3 2 ردى و ماس برنبركام عيد بربرتوزة عام ليرعل سن رعا وعرون عادن - 191 a by Sich will (Promation) orses عادی نرووروں و کا کے سال کی کے طوف ایشادی موروں کے راسے ماک کو شن ماہ ک وید ماروی وروجومانٹر تما ما دول فارس مول مائس ربی کی بی ورث مزود کی فرف سے بخاہ سی بی ویکر سے میں کر با ہے سی اور عروں ک صفیماری کے سی میں عبرار دست مونے کا حق ہونا کا سے رج ما وی سوایا ہے۔ ایس ضعی الری کا زکار را سامی کا اور کا اور کا میں سوں کا ا ہے میں آیت الد مرکا اطافہ ریا کا ہے ہیں ہے و مالان و برابر قراب و ن とうとういうとしょしいいいいりところととうはいととと سے نامجے ال سرت ہے لائری قرار دیا فارے کہ کی س محدث سردور و ھا تی کرنے ے ماں سرکار کھ وہائی کی دھر شاد نے ادر ہے کا دی ہے کے رہ ان کھرے مرادي عال عرص د ولنعاش ك در له سراها نه ما ادسه الهوامات To Mazdeor Ekta Union (Regd) Am issure.

fixe On behalf of the anti-Retirement committee of Shakra & Nangal Sir,

On behalf of the Anti-Retirement committee of Bhakra Nangal workers submit this memorandum to you-connection, with the large scale retranshment of the workers of this project.

we not emphasis here that in the construction of this Project, which is today considered as an achievement of National pride, the workers have played a role which go down is the history of our country as a remarkable piece of skill. In building this Dam scores of workers have laid down their lives and the sprit of our self-secrifice has been recognised by all our superior officers.

It is a great tragedy that these very workers who have built Bhakra Mangad Project - A project which is due course of time will change the accommic face of whole of Northera India., are today being retranched and are not being provided with any alternative jobs. The much shecking part of this story is that the Govt. which has to become medal employer. itself is setting up a precident which will encourage the private employers to resort to retranchment.

we very strongly feel that the retranshment of the workers working on this Dam will not only to led to increase in un-employment but will also depress the level of wages in the state.

amer Nath Vidyelankar, the labour Minister Punjab, to appreciate the anxiety and concern shown by our labour Minister Punjab, in is this connection But has we regret to note that the proposals worked out by him will not solve the problem and give reliefs to the workers.

the Bhakra Dam nearly 6000 are to be retranched within the next three months. It is also remeured that a couple of thousands more will be retranched some early next year. we wish also to point out here that over majority of these workers skilled or semiskilled.

The proposals given by our lab ur Minister may give relief to unskilled workers and the too not to all of them. The question of providing alternative jobs to skilled and semiskilled workers has not been given any serious consideration so far.

In view of this serious since tion we suggest the following means to absorb these workers:

- 1- Over plant be started immediate
- 2- workers of Bhakra Project are the force their retranshment compensation amounting to about 70 lakhs of rupees provided this amount is used in the building up of a factory and thus employment is given to these workers. This will provide alternative jobs to Bhakra workers.
- 3- First proference should be given to the retranched workers in Hindustan Fertilizers and Chamicals 1td., Naya Nangal.
- 4- Beas link work should be undertaken immediately.
- 5- Pong Dam work be started and retranched workers should be transfered.
- 6. All Govt. undertakings should be instructed to absorb these workers andthey should be given proference everwhere.
- 7- we also wish to bring to your kind notice that apart form retranchment of workers. Bhakre Control Board has started demotion of workers on a big scale. The retranchment of the workers on one hand and this pele policy of demotion is leading to bitter has in the workers. Our committee has so far beentrying its make utmost to see that the problem of finding out or alternative jobs is solved by making representations & to the Bhakre Control board. Unfortinutely nothing has been done if in practice as yet and about 2000 workers will seen to be unemployed.

problem, the resentment in the workers will continue to increase. we hope that due consideration will be given to these suggestions.

In the end, we suggest that a committee of representatives 2 of shakra Control sorard Punjab, Govt. representatives of the workers should be formed to discuss the proposals to get employment for these workers.

Dated 18.8.59

Jams Falliquely

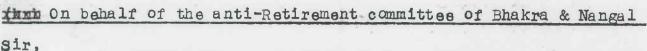
Sadhu Jugh Gen Secty

Anti- Retriech ment Committee

Gains Horlet

ranged Town Ship

Memorandum



On behalf of the Anti-Retirement committee of Bhakra Nangal workers submit this memorandum to you-connection with the large scale retranchment or the workers of this project.

we not emphasis here that in the construction of this Project, which is today considered as an achievement of National pride, the workers have played a role which go down is the history of our country as a remarkable piece of skill. In building this Dam scores of workers have laid down their lives and the sprit of our selfsecrifice has been recognised by all our superior officers.

It is a great tragedy that these very workers who have built Bhakra Nangad Project - A project which is due course of time will change the aconomic face of whole of Northora India., are today being retranched and are not being provided with any alternative jobs. The much shecking part of this story is that the Govt. which has to become medal employer. itself is setting up a precident which will encourage the private employers to resort to retranchment.

we very strongly feel that the retranchment of the workers working on this Dam will not only to lead to increase in un-employment but will also depress the level of wages in the state.

webs have also carefully examined the recent sta-tement by Sh.

Amar Nath Vidyelankar, the labour Minister Punjab, to appreciate the

anxiety and concern shown by our labour Minister Punjab, is is this

connection But ix we regret to note that the proposals worked out by him

will not solve the problem and give reliefs to the workers.

the Bhakra Dam nearly 6000 are to be retranched within the next three months. It is also remeured that a couple of thousands more will be retranched some early next year. We wish also to point out here that over majority of these workers skilled or semiskilled.

The proposals given by our labour Minister may give relief to unskilled workers and the too not to all of them. The question of providing alternative jobs to skilled and semiskilled workers has not been given any serious consideration so far.

It goes saying that in case the killed and semiskilled workers are not immediately provided with a liternative job the skill of these workers will go wasterned this willmean a big national loss.

In view or this serious sissation we suggest the following means to absorb these workers:-

- 1- Over plant be started immediate
- 2- workers of Bhakra Project are itsing to forge their retranchment compensation amounting to about 70 lakhs of rupees provided this amount is used in the building up of a factory and thus employment is given to these workers. This will provide alternative jobs to Bhakra workers.
- 3- First proference should be given to the retranched workers in Hindustan Fertilizers and Chamicals 1td., Naya Nangal.
- 4- Beas link work should be undertaken immediately.
- 5- Pong Dam work be started and retranched workers should be transfered.
- 6. All Govt. undertakings should be instructed to absorb these workers andthey should be given proference everwhere.
- 7- we also wish to bring to your kind notice that apart form retranchment of workers. Bhakra Control Board has started demotion of workers on a big scale. The retranchment of the workers on one hand and this pale policy of demotion is leading to bitter heas in the workers. Our committee has so far beentrying its mark utmost to see that the problem of finding out of alternative jobs is solved by making representations of the Bhakra Control board. Unfortinutely nothing has been done to the Bhakra control yet and about 2000 workers will seen to be unemployed.

problem, the resentment in the workers will continue to increase. We hope that due consideration will be given to these suggestions.

In the end, we suggest that a committee of representatives & of phakra Control porard Punjab, Govt. representatives of the workers should be formed to discuss the proposals to get employment for these workers.

Dated 188.59

Join faithfully

Sadhu Suigh Gen. Secty,

Anti-Retrenchment Committee

Gaini Wartet

Wang al Town Ship.



Demands.

Ret No. MS/LC/

159

Dalid : 26.5.59

of dicipline and Unfair by M/s Punjat class Mills Eld. Breach of Code - labour practice

سراس مسيديل دم دنيه :-

١٠ يكم بناب المرقومين المينة الموالى مواني مواني مواني من ين يدنين ما كدني بين و الم مدرود ي بين .

۱. رودرسها و مسترد و بوانی . د و میست نهل نرودرست و بسترد و بوانی . د - ۱۹۵۳ ستات و بن رسترد بروانی -

ع مي بنينظ بناب الد تو ديد ديد بواني في وزويها دويد الدوني كه بواني كه بولكر باتي در ويون كاسك بيد دون آب ما لده ين ان دون و شون كر مان (معالمه مع معدد من دون آب

3 - يك سائده سرفوس مير كالنرلس عيدل ك فدت درزى يا . - المان بر الزن ك سفول ك ملايق مزدد مع المدارة بواني كي سفام وما ي الحفاء

الصمون وكر فردت السي كدين عالى . 6 . كار إس ماذ دك ونت حدى ديرانسيكر مع - بوالى الاود كا البرى في مودريها كو دوليا كو كالله

ورس الله وفي كاردواني سين ك -

- E sit infair (about pradiet sust dis dive -7

٥٠ بخنت شفاه بل غد س سارد ك فرأ ميد نود س كار و فرفيد برمود يمويك المدم وراد المعلى المدم مراد و مراس ريا الكراما فري موبايد الماسيدي عافوسال عدستنون الصيورالم بمحفوث بسارال

درد د بابعاد ارس بر من بر ماندن كرسيدن كر تعابق عاسب وفين ت كر بين (درد

· 2 000 Recognision & (is sim on Copyle, -

1. Labour minister Chandi gart. 2. Lateur minister Guret of India, New Delli.

Julimder. 3 Je. surstary AITUE 4. 4. Secretary PTUC

for receiving action.

المنانات Males 82

MAZDODI TOPHA (Regl.) BY MARE (E.L.)

مع باشدگان فرید آباد ارسان کے مزدور آج بوج کی 1959 یو تھے ہرنی کی کا کا درسان کے مزدور آج بوج کی 1959 یو تھے ہرنی کو کا کا در ایسان کے مزدور آج بوج کی دور آج کی معدم برعل درأمد س ما عا نام فراه وه لتي وزي اور حائز اي كون مني و داري و داري ラグランシーは、ちょうがいいにしいいいいでしていいいいはいはいしていいいかいい - きしいないらんいったいっといるかっかい الى كىسى يون مستى اداره كونت تك كسى كان شاقى سى روندر سى يىلى - سىنا يانى - سىن زون اور مىنوت الموص في الما عادة شركام معدف الما الماري مركاري الماد له في الماري الماد المري على المروض الماري المراد المري المراد المراد المري المراد المري المراد المري المراد المري المراد المري المراد نار سادي ما مرسو سات بها ماى عزيب علم بيني روزها رفيها كرن سفي يم ما رسوف سادى وال رس فرية با د لحرف لينظ بورا في كموف مين وميده كي كل الله المالان كي مركب سيم الرج الله بالع والدول الم عزور سها سوط في اوررس في در داري لايم عرب بورز على فرا ورزي نتور ・ いからはいい いしんしんいいいかいいいかとと ع) ولانا زادر حت الله في زير آبادس أثريبا ن في ولان كالإسلام في في اورايد وري المحليد على المحرور العراق ولذ الروم ألا زوم ألا زا و الما المحرف ولم ألحال على المحرف ال ه) فرس ادای افعری ایم سال عراص در اسان منال کو کو کو کان کوطرف سود production 10 5 5 ward! 26 6/10/0 jour 301 we can des cas ك دنت تعلى دل كوس جا له ى ركى يا اليها ي الع و له الما و الما المارون من المروس ما مرح بن البني منياه ل حرف المع والمارون من المروس ما مرح بن البني منياه ل حرف المع والمارون المناه المروس ما مرح بن البني منياه ل حرف المروس المروس المروس ما مرح بن البني منياه ل حرف المروس ال 54 Esplission 26 W Lw 165 Ein 16 22 in or 120 25 in 16 وي سولت سواي سفاي سي شفور قده رقي وز فري مفال بهي و ي والما المري مفال بهي و ي والما المري مفال بهي و ي والما المري مفال بهي منا ي سينا منا ي سينا منا ي سينا منا ي سينا ي

MAZDOOR EKTA COMMITTEE

وا) الغ رطي الحج عربي ع بدن يرو مرس كم ازكم نا لون كا مدولت ساحات الم ون كون كا استمال حُده إِنَى فَيْ يِسْدَكْرِنَى كَ كِالْحَ لَسَى لُورِ مِنْ مَا إِنْ كَالَى الْمُرْفِينَ مُا إِنْ الْحَا کا را در بردعد دولوں کو بہت نقطا ن بہنجنا م مزدوروں کی تخواہیں بھے می مسل ہیں اور رس طع میں سندس جانے ی صورت سی ان کا ہے آف عمل س لا ما جا جوں سے ان ہر ما ی لوربر زمد اور ممل 一色しい(時が)にはしいりーやじしか Els les (Coal Charges) ? or is & mis or or sele is or of sel (14 الله وه ا به المعالم المن المن الله ما و الم سرای یا نی رسان کی نسادی مزوریات س سب سے رسی مزورت ی سن مزیر او لولین لوردی سے اور نی دی کے بادود فریدا بارس با افراط مان ہونے 8:00 H. M س ایس کے بان کا فاط کے دون میں کر تلاکے ذکار کو ای بی اس لا و بال مِ مِا يُكُولُونَ وَلَمُ اللَّهِ اللَّلَّا اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللّ ١٢) سِزُورِ عَنْ عَادَ عَيْ إِنْ فَي مِي الْ مَا أَنْ عَادِ عَيْرِ الْمُنْ فَي مِيالُ كَا أَلَا مِنْ الْمُرْامِ الْمُرامِ الْم سونن عَمْ مَا قَاعِ فَيْ عِسَنْ الْوَنِ فَي وَالْمِرْدِي وَالْمُ وَيُ سِونُونَ فَيْ اللَّهِ فَيْ اللَّهِ فَي ال الع بها ن بر هغطان محت ومول اني وت آب مربع بين منائي كالمدولة منى اور دوسي من سرسات من من رساس مواي سو من مكم نا ق ما عدد ل دنيرالم أور المنظاف انظما مي دي . الم من المرافع الم المواقع الم س برسند و بننا و انظام دی مى يسرسنط كولنظ تيات مشكولوه ۵) چیف سر برای قرانمنان میاب هندی راهد - के रिं पेंडी के रिक्टिंग कि कि ンンででいくとられていくなられているというといいいからしている

(hr 30)

ا منو المان الرو والا من الرائد المائد الما

مردورا بنا للي كام معملهم و كروية المادي في و ي و ي المحال الموقعية عوالا ما كمان سَيرًا مي خند في تروى اور فرقال في حركات اور قال في فا عر إسفال في اور المد نے قاری ویت قتریق کا تا و سی اندای مذات کر تماوی اسمع سے منتی اس ادر اس عامی لتص بڑے کا حود رسام محصال وں ع د ي ي الما ع مرود و س الدر مادر در ورود و و تدان و المان و الم いとならいのいんけい باليما برعل برع ي ا درده ال كرستى بى يى دكى مع سا محمر الدرماريث ردايا ما ا در در او الم عند مات من محتسا ما جان ا در الح که با مع منزا که د د برا لمال 5 EN 1; 01 استى سەندا مام ماكمان كە الى ماكى كى ئىردىدىن كر تا دوھام ا ماع مالى مرتاج كدوران عادت كروف دهيان ري ادر سفرة مانيان كي دورف ريت الدي ال

Telleho

ا - آل - آل ، آيدين رُسنَ رِسنَ يوسنَ عَوْلُونِهِ

- Lon

からいなるないないないがったいかいできょう Wind war A T からいしたとう。かとはいいかかった。 できるいはいいかかりかんか UNITED WILLIAM WITH WITH س کا کا در استین را در اوس فرند کرد. در ا The state of the s and the manual to the the contract of the same Collins of the world him to be and the the same of the sa 一年からいたいし、一日からしたからない The said the state of the commence of the said t with the the state of the same of the same of the sing of the said for selection of the

the said of the convenience of the و و المركن الذر الدين الرس المرك و و المالة المركة و و المركة و with the same of t strategies and services of the section اس کی مشامل ادما میدادن در این در در این در Suice of the wife for it is the state of an england since からしている。そのとととうなるということはいうことはいうと Las Comme en Conciente en Conciente en la concentration かいいんいういんいはずしてもだめにアンサイングライン وي مروده مشكس و ساد مي ساد الدي يه الدي يه مين الروت الرواد المرود و المرود الدين لاكرت عدر برستن بي الله أي بن على در الدورود the perplaneation of the property of the remain in the second in the destination of the second in the second seco كالمان من الودار بوراج والتأكر مرافع الله المان المرافع ال المرابط معتل المعالى المرابط ا الله في الما المراقية في المراكب المرا はないからうないというできないというというない はないできんがないできまっていましょうかいとはいいとと 14 - Jan Ja De Bramisto shi y July Sind with the separate existing existing in the state of the state property of the following of the first and the second ということはいいからいいかいとうないないないないない and since a planning of the property of the second of the FULLEY STEEN EUR STEEN S P. T. O. Stip with the property of the little of

٥١) وزير صنعت گرين الف انظما ني ديال-ال وزير صنعت لا منظمات عبر الرطو ١١) اسراطي بورو نهاب من الرفوه سرا) وزمر محت أور انتطاعات مر مرطوه ال وزير عن أرينه إف انظما في دي ١٥٥ ويكر سلور فنر سوطل وريادس فريداد ١١) المصر طرف والعلي الما والح فر مراباد ١١٤ وران فرسط الحداد الله الى ديا-一切できるがかり 少なっていいはかなかかりいかかりいり ملى اورزاليوستى وزيراد (M)